



Brussell, 21 ta' Settembru 2021
(OR. en)

11883/21

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0176(COD)

CODEC 1220
MIGR 187
SOC 516
EMPL 375
EDUC 295
PE 95

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-kondizzjonijiet tad-dħul u tar-residenza ta' nazzjonali ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' impjieg b'ħiliet għolja - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mit-13 sas-16 ta' Settembru 2021)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-Dikjarazzjoni kongunta dwar arranġamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, ir-rapporteur, MORENO SANCHEZ (S&D, ES), ippreżenta emenda ta' kompromess (l-emenda numru 190) għall-proposta għal Direttiva imsemmija hawn fuq f'isem il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Din l-emenda kienet giet maqbula matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Barra minn hekk, il-grupp politiku Identità u Demokrazija ressaq emenda waħda (l-emenda numru 189).

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fil-15 ta' Settembru 2021, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 190) għall-proposta għal Direttiva msemmija hawn fuq. Ma giet adottata ebda emenda oħra. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni legiżlattiva tiegħu, kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru preċedentement bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni legiżlattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati ***b'tipa grassa u bil-korsiv***. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

Direttiva dwar il-Karta Blu tal-UE *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Settembru 2021 dwar il-proposta ghal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet tad-dhul u tar-residenza ta' cittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' impjieg b'hiliet għolja (COM(2016)0378 – C8-0213/2016 – 2016/0176(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2016)0378),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 79(2), punti (a) u (b), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0213/2016),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivati preżentati mill-Parlament tal-Bulgarija, kif ukoll mill-Kamra tad-Deputati Ċeka u s-Senat Ċek, fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità, li jiddikjaraw li l-abbozz ta' att leġislattiv ma jimxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Soċjali u Ekonomiku Ewropew tal-14 ta' Diċembru 2016¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni tat-8 ta' Diċembru 2016²,
 - wara li kkunsidra l-ftehim provizorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 74(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-21 ta' Mejju 2021, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A8-0240/2017),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta

¹ ĠU C 75, 10.3.2017, p. 75.

² ĠU C 185, 9.6.2017, p. 105..

tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-15 ta' Settembru 2021 bil-hsieb tal-adozzjoni tad-Direttiva (UE) 2021/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kondizzjonijiet tad-dhul u tar-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' impjieg *bi kwalifiki* għoljin, u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 2009/50/KE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 79(2), punti (a) u (b), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja³,

¹ ĠU C 75, 10.3.2017, p. 75.

² ĠU C 185, 9.6.2017, p. 105.

³ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Settembru 2021.

Billi:

- (1) Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Marzu 2010 intitolata "Ewropa 2020: Strategija għal tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv" tistabbilixxi l-oġettivi tal-Unjoni li ssir ekonomija bbażata fuq l-għarfien u l-innovazzjoni, tnaqqas il-piż amministrattiv minn fuq l-imprizi u tqabbel aħjar il-provvista tal-haddiema mat-talba għax-xogħol. ***Dik il-komunikazzjoni tidentifika l-htieġa għal politika komprensiva tal-migrazzjoni tal-haddiema u għal integrazzjoni aħjar tal-migranti.*** Il-miżuri li jiffaċilitaw l-ammissjoni ta' haddiema li kwalifiki għoljin minn pajjiżi terzi iridu jitqiesu f'dak il-kuntest usa'.
- (2) Il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tas-26 u tas-27 ta' Ġunju 2014 jiddikjaraw li biex tibqa' destinazzjoni attraenti għat-talenti u l-hiliet, l-Ewropa trid tikkompeti fit-tellieqa globali għat-talent. Għaldaqstant, jenhtieg li jiġu żviluppati strategiji li jimmassimizzaw l-opportunitajiet għal migrazzjoni legali, inkluż is-simplifikazzjoni tar-regoli eżistenti.
- (3) Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Mejju 2015 intitolata "Agenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni" tappella għal skema attraenti mifruxa mal-Unjoni kollha għal ċittadini ta' pajjiżi terzi bi kwalifiki għoljin u tispeċifika li jinhtieg rieżami tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/50/KE¹ biex l-Unjoni tkun tista' tattira b'mod aktar effettiv it-talent u b'hekk tindirizza kemm l-isfidi demografiċi li qed tiffaċċa l-Unjoni kif ukoll in-nuqqas ta' haddiema u ta' hiliet f'setturi ewlenin tal-ekonomija tal-Unjoni. ***Is-sejha biex tiġi rieżaminata dik id-Direttiva hija mtennija fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Settembru 2020 'Patt Ġdid dwar il-Migrazzjoni u l-Ażil', li jiddikjara li r-riforma tal-Karta Blu tal-UE "trid iġġib valur miżjud reali tal-UE biex tattira l-hiliet permezz ta' strument effettiv u flessibbli għall-UE kollha".***
- (4) ***Il-Parlament Ewropew, fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' April 2016², appella għal rieżami ambizzjuż u mmirat tad-Direttiva 2009/50/KE, inkluż tal-kamp ta' applikazzjoni tagħha.***

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/50/KE tal-25 ta' Mejju 2009 dwar il-kondizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' impjieg bi kwalifiki għoljin, (ĠU L 155, 18.6.2009, p. 17).

² ĠU C 58, 15.2.2018, p. 9.

- (5) Huwa neċessarju li jiġu indirizzati l-isfidi identifikati fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Mejju 2014 dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/50/KE. Jenhtieg li l-Unjoni timmira li tistabbilixxi skema aktar attraenti u effettiva għall-Unjoni kollha għal haddiema **bi kwalifiki** għoljin minn pajjiżi terzi. Jenhtieg li l-approċċ tal-Unjoni biex tiġbed tali haddiema **bi kwalifiki** għoljin jiġi armonizzat aktar u l-Karta Blu tal-UE jenhtieg li ssir l-għodda primarja f'dak ir-rigward, bi proċeduri aktar mgħagġla, kriterji ta' ammissjoni aktar flessibbli u inkluzivi, u drittijiet aktar estensivi, li jinkludu mobbiltà iffacilitata għewwa l-UE. Billi dan jinvolvi bidliet sostanzjali għad-Direttiva 2009/50/KE, dik id-Direttiva jenhtieg li tithassar u tiġi sostitwita b'Direttiva ġdida.
- (6) Jenhtieg li tiġi stabbilita sistema ta' ammissjoni **ċara u trasparenti** għall-Unjoni kollha li tattira u żżomm haddiema **bi kwalifiki** għoljin minn pajjiżi terzi **u li tippromwovi l-mobbiltà ta' dawk il-haddiema. Jenhtieg li din id-Direttiva tapplika irrispettivament minn jekk l-iskop inizzjali ta' residenza taċ-ċittadin ta' pajjiż terzi ikunx impjieg bi kwalifiki għoljin jew ikunx skop iehor li mbagħad jinbidel għall-iskop ta' impjieg bi kwalifiki għoljin. Huwa neċessarju li jittiehed kont tal-prioritajiet tal-Istati Membri, tal-htigijiet tas-swieq tax-xogħol tagħhom u tal-kapaċitajiet ta' akkoljenza tagħhom. Din id-Direttiva jenhtieg li tkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri** li jgħorġu permessi ta' **residenza nazzjonali** oħrajn minbarra l-Karta Blu tal-UE **għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin. Barra minn hekk, jenhtieg li din id-Direttiva ma taffettwax il-possibbiltà li detentur ta' Karta Blu tal-UE jgawdi minn drittijiet u benefiċċji addizzjonali skont il-liġi nazzjonali li jkunu kompatibbli ma' din id-Direttiva.**

I

- (7) *L-Istati Membri jenhtieg li jizguraw kondizzjonijiet ekwivalenti bejn il-Karti Blu tal-UE u l-permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin, f'termini ta' drittijiet proċedurali u ta' trattament ugwali, proċeduri u aċċess għall-informazzjoni. B'mod partikolari, jenhtieg li l-Istati Membri jizguraw li l-livell ta' salvagwardji u drittijiet proċedurali mogħtija lid-detenturi tal-Karta Blu tal-UE u l-membri tal-familja tagħhom ma jkunx inferjuri mil-livell ta' salvagwardji u drittijiet proċedurali li jgawdu mid-detenturi ta' permessi ta' residenza nazzjonali. Jenhtieg li l-Istati Membri jizguraw ukoll li l-applikanti għal Karta Blu tal-UE ma jkunux f'pożizzjoni inqas favorevoli mill-applikanti għal permessi ta' residenza nazzjonali fir-rigward tal-proċeduri ta' rikonoxximent għall-impjegaturi, u li ma jkunux meħtieġa jħallsu tariffi oġhla għat-trattament tal-applikazzjoni tagħhom. Fl-aħhar nett, jenhtieg li l-Istati Membri jimpenjaw ruhhom fl-istess livell ta' attività ta' informazzjoni, promozzjoni u reklamar fir-rigward tal-Karta Blu tal-UE bħalma jagħmlu fil-każ tal-permessi ta' residenza nazzjonali pereżempju fir-rigward tal-informazzjoni fuq is-siti web nazzjonali dwar il-migrazzjoni legali u kampanji ta' informazzjoni, u programmi ta' taħriġ mogħtija lill-awtoritajiet kompetenti tal-migrazzjoni.*
- (8) *Sabiex tissaħħah u tiġi promossa l-iskema tal-Karta Blu tal-UE u biex jiġu attirati haddiema bi kwalifiki għoljin minn pajjiżi terzi, l-Istati Membri huma mhegħġa jsaħħu l-attivitajiet ta' reklamar u l-kampanji ta' informazzjoni dwar il-Karta Blu tal-UE, inkluż, fejn xieraq, attivitajiet u kampanji diretti lejn pajjiżi terzi.*

- (9) *Fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri ma ghandhomx jiddiskriminaw abbażi ta' sess, razza, kulur, oriġini etnika jew soċjali, karatteristiċi ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni ohra, shubija f'minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali, kif inhu mehtieġ bid-Direttivi tal-Kunsill 2000/43/KE¹ u 2000/78/KE², b'mod partikolari. Sabiex il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni jkun effettiv, jenhtieġ li d-detenturi tal-Karta Blu tal-UE jkun jistgħu jfittxu rimedju legali u jressqu lmenti kif previst mil-liġi nazzjonali jekk jiffaċċaw kwalunkwe tip ta' diskriminazzjoni, inkluż fis-suq tax-xogħol.*
- (10) *Wara li kkunsidra r-rapport tal-Eurostat tal-21 ta' Frar 2020 intitolat “Hard-to-fill ICT vacancies: an increasing challenge” (Postijiet tax-xogħol battala tal-ICT li diffiċli jimtlew: l-isfida dejjem tikber) u l-konklużjonijiet tiegħu dwar nuqqas mifrux ta' haddiema b'hiliet għolja fis-settur tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) fis-swieq tax-xogħol tal-Istati Membri, il-hiliet professjonali oghla jenhtieġ li jitqiesu bhala ekwivalenti għal kwalifiki ta' edukazzjoni għolja għall-fini tal-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE fir-rigward ta' żewġ pożizzjonijiet oghla: Maniġers tas-Servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni (numru 133 tal-Klassifika Internazzjonali Standard tal-Impjiegi (ISCO)-08) u Professionisti tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni (numru 25 tal-klassifika ISCO-08). Meta jitqies li grad ta' baċcellerat jiehu mill-inqas tliet snin biex jitlestha, il-perijodu rilevanti ta' esperjenza professjonali mehtieġa jenhtieġ li jkun ta' tliet snin. It-tul ta' dak il-perijodu huwa ġġustifikat ukoll minhabba fil-pass mghaġġel tal-evoluzzjoni teknoloġika fis-settur tal-ICT u l-htigijiet li qed jinbidlu tal-impjegaturi.*

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-oriġini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22).

² Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, (ĠU L 303, 2.12.2000, p. 16).

- (11) *L-Istati Membri huma mhegga jiffacilitaw il-valutazzjoni u l-validazzjoni ta' hiliet professjonali oghla ghall-finijiet tal-Karta Blu tal-UE.*
- (12) *Huwa previst li l-lista ta' professjonijiet stabbilita f'anness ghal din id-Direttiva tista' tigi emendata, b'mod partikolari wara valutazzjonijiet mill-Kummissjoni biex jigi stabbilit jekk isirx dan, abbażi ta', fost sorsi ohra, l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri rigward il-htigijiet tas-swieq tax-xoghol taghhom, ghall-fini tar-rikonnoxximent tal-esperjenza professjonali skont din id-Direttiva f'oqsma ohra ta' attività. Jenhtieg li l-Kummissjoni twettaq tali valutazzjonijiet kull sentejn.*
- (13) *Ghal professjonijiet mhux elenkati fl-anness, jenhtieg li jkun possibbli ghall-Istati Membri li jacettaw applikazzjonijiet ghal Karta Blu tal-UE abbażi ta' evidenza ta' hiliet professjonali oghla, attestati b'mill-inqas hames snin ta' esperjenza professjonali f'livell komparabbli ma' kwalifiki ta' edukazzjoni gholja u li hija rilevanti ghall-professjoni jew settur speċifikat fil-kuntratt tax-xoghol jew fl-offerta vinkolanti ta' impjieg.*

- (14) *Il-kunċett ta' impjeg bi kwalifiki għoljin jirrikjedi li l-persuna impjegata mhux biss ikollha livell għoli ta' kompetenza, kif evidenzjat minn kwalifiki professjonali għolja, iżda wkoll li x-xogħol li ser jitwettaq ikun b'mod inerenti meqjus li jirrikjedi tali kompetenza. Filwaqt li fis-suq tax-xogħol modern mhijiex dejjem u neċessarjament meħtieġa rabta diretta bejn il-kwalifiki u l-impjeg, il-kompiti u d-dmirijiet relatati mal-kuntratt tax-xogħol għal impjeg bi kwalifiki għoljin jenħtieġ li jkunu tant speċjalizzati u kumplessi li l-livell meħtieġ ta' kompetenza għat-twettiq ta' dawk id-dmirijiet ikun normalment assoċjat mat-tlestija ta' programmi edukattivi u l-kwalifiki li jirriżultaw fil-livelli 6, 7 u 8 tal- Klassifikazzjoni Standard Internazzjonali tal-Edukazzjoni (ISCED) tal-2011, jew, fejn xieraq, mal-livelli 6, 7 u 8 tal-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (QEK) li huma ġeneralment ekwivalenti, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru kkonċernat, jew, għal professjonijiet speċifiċi, ma' hiliet professjonali oghla komparabbli.*
- (15) Jenħtieġ li din id-Direttiva ma taffettwax id-dritt tal-Istati Membri li jiddeterminaw il-volumi ta' ammissjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaslu fit-territorju tagħhom minn pajjiżi terzi sabiex ifittxu xogħol f'konformità mal-Artikolu 79(5) tat-Trattat *dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)*. Abbażi ta' dan, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jew iqisu applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE bħala inammissibbli jew inkella jiċhduha. ■

- (16) Il-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali kif definit fl-Artikolu 2, punt (a), tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ għandhom sett wiesa' ta' drittijiet, inkluż aċċess għas-suq tax-xogħol fl-Istat Membru li jkun tahom il-protezzjoni internazzjonali. Sabiex jtejbu l-opportunitajiet tagħhom fis-suq tax-xogħol madwar l-Unjoni, jenhtieg li l-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali **bi kwalifiki** għoljin ikunu intitolati japplikaw għal Karta Blu tal-UE **fi Stati Membri għajr dak li jkun tahom il-protezzjoni internazzjonali. F'dawk l-Istati Membri l-oħra**, jenhtieg li dawn ikunu soġġetti għall-istess regoli bħal kwalunkwe ċittadin iehor ta' pajjiż terz li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, u **jenhtieg li din id-Direttiva ma jkollha ebda impatt fuq l-istatus tagħhom fl-Istat Membru li jkun tahom il-protezzjoni internazzjonali. Il-benefiċjarji** ta' protezzjoni internazzjonali **huma intitolati wkoll li japplikaw għal** Karta Blu tal-UE **fl-Istat Membru li tahom protezzjoni internazzjonali. F'każijiet bħal dawn**, għal raġunijiet ta' ċarezza legali u koerenza, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar it-trattament indaqs u r-riunifikazzjoni tal-familja ma japplikawx. Jenhtieg li daww id-drittijiet jibqgħu regolati skont l-*acquis* dwar l-ażil u, fejn applikabbli, skont id-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE².
- (17) It-trasferiment tar-responsabbiltà għall-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali huwa barra l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Jenhtieg li l-istatus ta' protezzjoni u d-drittijiet assoċjati mal-protezzjoni internazzjonali ma jiġux ittrasferiti lil Stat Membru iehor abbażi tal-hruġ ta' Karta Blu tal-UE.

¹ Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (ĠU L 337, 20.12.2011, p. 9).

² Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE tat-22 ta' Settembru 2003 dwar id-dritt għal riunifikazzjoni tal-familja (ĠU L 251, 3.10.2003, p. 12).

- (18) Sabiex jiġu ffaċilitati l-attivitajiet indipendenti kummerċjali u ta' mobbiltà ġewwa l-UE ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi **bi kwalifiki** għoljin li huma benefiċjarji tad-dritt għal moviment liberu, jenhtieg li dawn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jingħataw aċċess għall-Karta Blu tal-UE **f'konformità mal**-istess regoli bħal kwalunkwe ċittadin ieħor ta' pajjiż terz li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Dan **l-intitolament jikkonċerna persuni li jgawdu minn drittijiet għal moviment liberu abbażi ta' rbit familjari ma' ċittadin tal-Unjoni f'konformità mal-leġiżlazzjoni rilevanti u** jenhtieg li japplika irrispettivament minn jekk iċ-ċittadin ta' referenza tal-Unjoni jkunx eżerċita d-dritt fundamentali li jiċċaqlaq u jirrisjedi liberament skont l-Artikolu 21 TFUE u irrispettivament minn jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat kienx l-ewwel detentur ta' Karta Blu tal-UE jew inkella benefiċjarju tad-dritt għal moviment liberu. **Għaldaqstant, jenhtieg li tali detenturi tal-Karta Blu tal-UE jkunu intitolati jidhlu għal impjeg bi kwalifiki għoljin, jagħmlu vjaġġi fuq xogħol u jistabbilixxu r-residenza tagħhom fi Stati Membri differenti irrispettivament minn jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jakkumpanjax liċ-ċittadin ta' referenza tal-Unjoni jew le.**
- Jenhtieg li d-drittijiet li dawn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jiksibu bħala detenturi ta' Karta Blu tal-UE jkunu mingħajr preġudizzju għad-drittijiet li jistgħu jgawdu skont id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Għal raġunijiet ta' ċarezza u koerenza legali, f'termini ta' riunifikazzjoni tal-familja u trattament indaqs, jenhtieg li jipprevalu r-regoli tad-Direttiva 2004/38/KE. Id-dispożizzjonijiet kollha f'din id-Direttiva li jirrigwardaw lill-benefiċjarji tad-dritt għal moviment liberu jenhtieg li japplikaw ukollgħaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgawdu drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni skont ftehimiet jew bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha min-naħa waħda, u pajjiżi terzi min-naħa l-oħra, jew bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

¹ Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqlqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

- (19) ■ Jenħtiegħ li din id-Direttiva ma tapplikax għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li japplikaw għal residenza fi Stat Membru bħala riċerkaturi sabiex iwettqu proġetti ta' riċerka, billi dawn jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, li introduċiet proċedura speċifika għall-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' riċerka. Madankollu, *ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti legalment* ammessi skont id-Direttiva ■ (UE) ■ 2016/801 *jenħtiegħ li jkunu intitolati japplikaw għal Karta Blu tal-UE skont din id-Direttiva. Id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE* li jirrisjedu legalment *jenħtiegħ ukoll li jkunu intitolati japplikaw biex jirrisjedu bħala* riċerkaturi *skont id-Direttiva (UE) 2016/801. Sabiex tiġi żgurata tali possibbiltà, id-Direttiva (UE) 2016/801 jenħtiegħ li tiġi emendata kif xieraq.*
- (20) *Minkejja li din id-Direttiva ma tapplikax għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li japplikaw biex ikunu ammessi fl-Unjoni bħala haddiema bi trasferiment intraazjendali skont id-Direttiva 2014/66/UE* tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², jenħtiegħ li *haddiema bi trasferiment intraazjendali li jirrisjedu legalment fl-Unjoni* jkunu intitolati li japplikaw għal Karta Blu tal-UE skont din id-Direttiva għal finijiet oħrajn għajr dawk koperti mid-Direttiva 2014/66/UE ■ .

¹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kondizzjonijiet ta' dħul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

² Id-Direttiva 2014/66/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-kondizzjonijiet għad-dħul u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-qafas ta' trasferiment intra-azjendali (ĠU L 157, 27.5.2014, p. 1).

- (21) Huwa neċessarju li tiġi prevista sistema ta' ammissjoni flessibbli, li tkun immexxija mid-domanda, li tkun *ċara u bbilanċjata* li tkun ibbażata fuq kriterji oggettivi, bhal li l-applikant ikollu kuntratt ta' xogħol jew offerta vinkolanti ta' impjieg b'tul ta' mill-inqas sitt xhur, *konformità mal-liġi, ftehimiet kollettivi jew Prattiki nazzjonali applikabbli fil-fergħat rilevanti relatati max-xogħol*, limitu ta' salarju adattabbli mill-Istati Membri għas-sitwazzjoni fis-suq tax-xogħol tiegħu u li l-applikant ikollu kwalifiki professjonali oghla *jew, fejn xieraq, hiliet professjonali oghla*.
- (22) Din id-Direttiva jenhtieg li tkun mingħajr preġudizzju għall-proċeduri nazzjonali dwar ir-rikonoxximent ta' diplomi. Sabiex jiġi evalwat jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat għandux kwalifiki ta' edukazzjoni oghla jew kwalifiki ekwivalenti, jenhtieg li ssir referenza ■ għal-livelli 6, 7 u 8 tal-ISCED tal-2011 jew, *fejn xieraq*, għal-livelli 6, 7 u 8 generalment ekwivalenti tal-QEK, f'konformità mal-*liġi* tal-Istat Membru kkonċernat.
- (23) *L-Istati Membri huma mhegġa jiffaċilitaw ir-rikonoxximent ta' dokumenti li jiċċertifikaw il-kwalifiki professjonali oghla rilevanti taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat u, fir-rigward tal-benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali li jista' ma jkollhomx id-dokumenti neċessarji, biex jistabbilixxu arrangamenti għall-valutazzjoni u validazzjoni xierqa tal-kwalifiki preċedenti tagħhom ta' edukazzjoni għolja jew, fejn rilevanti, tal-hiliet professjonali oghla tagħhom.*

- (24) Sabiex jiġi żgurat livell suffiċjenti ta' armonizzazzjoni tal-kondizzjonijiet ta' ammissjoni fl-Unjoni kollha, jenhtieg li jiġi ddeterminat fattur *inferjuri* u *superjuri* għal-limitu tas-salarju. *Il-limiti, kemm dak inferjuri kif ukoll dak superjuri, għall-istabbiliment tal-limitu tas-salarju nazzjonali jenhtieg li jiġu ddeterminati billi jiġu mmultiplikati dawk il-fatturi inferjuri u superjuri bis-salarju gross annwali medju fl-Istat Membru kkonċernat. Jenhtieg li jintgħażel limitu tas-salarju fil-firxa tal-limiti, kemm dak inferjuri kif ukoll dak superjuri, wara konsultazzjoni mas-shab soċjali f'konformità mal-prattiki nazzjonali. Jenhtieg li dak il-limitu tas-salarju jistabbilixxi s-salarju minimu li għandu jaqla' detentur ta' Karta Blu tal-UE. Għalhekk, sabiex tinkiseb Karta Blu tal-UE, jenhtieg li l-applikanti jaqilghu salarju li jkun daqs il-limitu tas-salarju magħżul mill-Istat Membru kkonċernat, jew aktar minnu.*
- (25) *Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprovdu limitu inferjuri tas-salarju għal professjonijiet speċifiċi fejn l-Istat Membru kkonċernat iqis li hemm nuqqas partikolari ta' haddiema disponibbli u fejn tali professjonijiet ikunu jappartjenu għall-grupp ewlieni 1 jew 2 tal-klassifika ISCO. Fi kwalunkwe każ, tali limitu tas-salarju jenhtieg li ma jkunx inqas minn 1,0 darbiet tas-salarju annwali gross medju fl-Istat Membru kkonċernat.*
- (26) *F'konformità mal-prijoritajiet tal-Aġenda Ġdida għall-Hiliet għall-Ewropa, stabbilita fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-10 ta' Ġunju 2016, b'mod partikolari biex jitjieb it-tlaqqigh tal-hiliet u biex jiġi indirizzat in-nuqqas ta' hiliet, l-Istati Membri huma mhegġa, fejn xieraq, wara li jikkonsultaw lis-shab soċjali, li jikkompilaw listi ta' setturi tal-impjiegi li jiffaċċaw nuqqas ta' haddiema bi kwalifiki għoljin.*

- (27) ***Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jipprevedu*** limitu inferjuri tas-salarju ■ sabiex minnu jibbenifikaw iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi matul ċertu perijodu wara li jiggradwaw. Dak il-perijodu jenhtieg li japplika kull darba li ċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi jilhaq livell ta' edukazzjoni rilevanti għall-finijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri l-livell 6, 7 jew 8 tal-ISCED 2011 ■, ***jew fejn xieraq***, il-livell 6, 7 jew 8 ■ ***tal-QEK***, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru kkonċernat. Dak il-perijodu enhtieg li japplika kull meta ċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi japplika għal Karta Blu tal-UE inizjali jew imġedda fi żmien tliet snin mid-data tal-kisba tal-kwalifiki rilevanti u, barra minn hekk, meta dak iċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi japplika ■ għat-tigdid ta' Karta Blu tal-UE fi żmien ***24 xahar mill-hruġ tal-Karta Blu tal-UE*** inizjali ■. Wara li jgħaddu dawk il-perijodi ta' konċessjoni, li jistgħu jiddekorru b'mod parallel, il-professjonisti żgħażaġh jistgħu jkunu mistennija b'mod raġonevoli li jkunu kisbu biżżejjed esperjenza professjonali sabiex jissodisfaw il-limitu tas-salarju regolari. ***Fi kwalunkwe każ, tali limitu tas-salarju infejuri jenhtieg li ma jkunx inqas minn 1,0 darbiet tas-salarju annwali gross medju fl-Istat Membru kkonċernat.***

- (28) Jenħtiegħ li jigu definiti l-kondizzjonijiet tad-dħul u tar-residenza taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' impjieg **bi kwalifiki** għoljin, inkluż il-kriterji tal-eligibbiltà marbuta ma' limitu tas-salarju. Jenħtiegħ li l-limitu tas-salarju stabbilit mill-Istat Membru ma jkollux l-għan li jiddetermina s-salarji u għaldaqstant jenħtiegħ li ma jidderogax mir-regoli jew mill-prattiki fil-livell tal-Istati Membri jew minn ftehimiet kollettivi, u jenħtiegħ li ma jintużax sabiex jikkostitwixxi xi tip ta' armonizzazzjoni f'dak il-qasam. ***Jenħtiegħ li s-salarju mħallas lid-detentur tal-Karta Blu tal-UE ma jkunx inqas mil-limitu tas-salarju applikabbli iżda jista' jkun oghla, kif mifthiem bejn l-impjegatur u ċ-ċittadin ta' pajjiż terzi, f'konformità mal-kondizzjonijiet tas-suq, il-liġi tax-xogħol, ftehimiet kollettivi u l-prattiki fl-Istat Membru kkonċernat.*** Jenħtiegħ li din id-Direttiva tirrispetta b'mod sħiħ il-kompetenzi tal-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-impjiegi, ix-xogħol u kwistjonijiet soċjali.
- (29) ***Jenħtiegħ li l-Istati Membri jkun jistgħu jirrikjedu li ċ-ċittadin ta' pajjiż terzi jipprovdi l-indirizz tiegħu fil-mument tal-applikazzjoni. F'każ li ċ-ċittadin ta' pajjiż terzi ikun għadu ma jafx l-indirizz futur tiegħu, jenħtiegħ li l-Istati Membri jaċċettaw indirizz temporanju, li jista' jkun l-indirizz tal-impjegatur.***

- (30) Jenhtieg li *l-perijodu ta' validità tal-Karta Blu tal-UE* ■ jkun ■ *ta' mill-inqas 24 xahar. Madankollu, fejn it-tul tal-kuntratt tax-xoghol ikun iqsar, il-Karta Blu tal-UE jenhtieg li tinhareg ghal mill-inqas it-tul tal-kuntratt tax-xoghol u tliet xhur fuqu*, soġġett ghal *massimu ta' 24 xahar. Jekk* iċ-ċittadin ta' pajjiż terz *ikollu* dokument tal-ivvjagġar li *l-perijodu ta' validità* tiegħu *jkun iqsar minn 24 xahar jew* ■ iqsar mid-durata tal-*kuntratt tax-xoghol*, il-Karta Blu tal-UE *jenhtieg li tinhareg tal-inqas għall-perijodu ta' validità tad-dokument tal-ivvjagġar*. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jenhtieg li jithallew igeddu d-dokument tal-ivvjagġar tagħhom waqt li jkollhom Karta Blu tal-UE.
- (31) Jenhtieg li l-Istati Membri jichdu l-applikazzjonijiet għal Karti Blu tal-UE u jenhtieg li jkun jistgħu jirtiraw jew jirrifjutaw li jgeddu Karti Blu tal-UE fejn ikun hemm theddida għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika. ***Theddida għas-saħħa pubblika trid tinftiehem bil-mod li bih dak it-terminu huwa definit fl-Artikolu 2, punt 21, tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***¹. Jenhtieg li kwalunkwe każ ta' applikazzjoni għal raġunijiet ta' ordni pubbliku jew sigurtà pubblika jkun ibbażat fuq l-imġiba individwali tal-persuna kkonċernata, f'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità. Jenhtieg li mard jew diżabbiltà mġarrba wara li iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun gie ammess fit-territorju tal-ewwel Stat Membru ma jikkostitwixxux ir-raġuni waħdanija għall-irtirar jew għar-rifjut tat-tigdid ta' Karta Blu tal-UE jew sabiex ma tinharigx Karta Blu tal-UE fit-tieni Stat Membru. ***Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li ma jirtirawx jew ma jirrifjutawx li jgeddu Karta Blu tal-UE fejn l-obbligu li jiġi ppreżentat kuntratt tax-xoghol validu jew li jintlaħaq il-limitu applikabbli tas-salarju ma jiġux issodisfati temporanjament minhabba mard, diżabbiltà jew liv tal-ġenituri.***

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

- (32) Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jirtiraw jew jirrifjutaw li jgeddu Karta Blu tal-UE meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun ■ naqas milli jikkonforma mal-kondizzjonijiet għall-mobbiltà skont din id-Direttiva, *inkluż f'każijiet ta' użu abbużiv* tad-drittijiet ta' mobbiltà ■, pereżempju meta d-detentur *ma jkunx irrispetta l-perijodu permess għat-twettiq ta' attività ta' negozju, ma jkunx ippreżenta applikazzjoni għal mobbiltà fit-tul fil-perijodu ta' żmien mitlub fit-tieni Stat Membru, jew ikun applika għal Karta Blu tal-UE fit-tieni Stat Membru u beda l-impjieg qabel ma jkun permess* meta kien ċar li l-kondizzjonijiet għall-mobbiltà ma kinux ser jiġu ssodisfati u l-applikazzjoni tkun għet miċhuda.
- (33) Kwalunkwe deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE jew li tirtira jew tirrifjuta li tigi mgedda Karta Blu tal-UE jenhtieg li tqis iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ u jenhtieg li *tkun proporzjonata*. B'mod partikolari, fejn ir-raġuni għaċ-ċaħda, *irtirar jew rifjut ta' tiġdid* tkun relatata mal-*imġiba* tal-impejagatur, ■ l-imġiba ħażina minuri *tal-impejagatur jenhtieg li f'ebda każ* ma tikkostitwixxi l-unika raġuni għaċ-ċaħda ta' applikazzjoni *għal Karta Blu tal-UE* jew għall-irtirar jew ir-rifjut tat-tiġdid tal-*Karta Blu tal-UE*.
- (34) *Deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE ma taffettwax id-dritt taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat milli jippreżenta applikazzjoni ohra. Il-preżentazzjoni ta' tali applikazzjoni ġdida ma tawtorizzax liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat li jibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat, hlief meta jkun previst mil-liġi nazzjonali.*

- (35) Ladarba jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha għall-ammissjoni, jenhtieg li l-Istati Membri johorġu Karta Blu tal-UE f'limitu ta' żmien speċifikat. Jekk Stat Membru johroġ il-permessi ta' residenza fit-territorju tiegħu biss u l-kondizzjonijiet kollha ta' din id-Direttiva b'rabta mal-ammissjoni jiġu ssodisfati, jenhtieg li l-Istat Membru jagħti l-viża meħtieġa liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat. Jenhtieg li jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti jikkooperaw b'mod effettiv ***għal dak l-għan. F'każ li l-Istat Membru ma johroġx viżi, jenhtieg li jagħti liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat permess ekwivalenti li jippermetti d-dhul.***
- (36) Jenhtieg li r-regoli dwar il-hinijiet tal-ipproċessar għall-applikazzjonijiet għal Karta Blu tal-UE jiggarrantixxu l-hruġ malajr tal-permessi fil-każijiet kollha. Jenhtieg li l-hin tal-ipproċessar għall-eżaminazzjoni ta' applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE ma jinkludix il-hin meħtieġ għar-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali, fejn applikabbli, jew il-hin meħtieġ għall-hruġ ta' viża, jekk ikun meħtieġ. ***F'każ li Karta Blu tal-UE tiskadi matul il-proċedura ta' tiġdid, jenhtieg li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun intitolat li jibqa', jahdem u jgawdi d-drittijiet previsti taħt din id-Direttiva fit-territorju tal-Istat Membru li jkun hareġ il-Karta Blu tal-UE, sakemm tittiehed id-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti, iżda jenhtieg li dak iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ma jkollux id-dritt li jiċċaqilaq lejn it-tieni Stat Membru.***

- (37) *Meta Stat Membru jkun iddetermina li applikazzjoni ghal Karta Blu tal-UE jew ghal mobbiltà intra-UE trid issir mill-impjegatur, jenhtieg li dak l-Istat Membru ma jirrestringix is-salvagwardji proċedurali li jgawdi ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat matul il-proċedura ta' applikazzjoni jew id-drittijiet li jgawdi d-detentur tal-Karta Blu tal-UE matul il-perijodu ta' impjieg jew il-proċedura ta' tiġdid tal-Karta Blu tal-UE.*
- (38) Jenhtieg li l-format tal-Karta Blu tal-UE jkun konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002¹, biex b'hekk l-Istati Membri jkunu jistgħu jirreferu għall-informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet li taħthom il-persuna kkonċernata jkollha permess li taħdem. *Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprovdu informazzjoni addizzjonali f'forma stampata jew jahżnu tali informazzjoni f'forma elettronika f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament u l-punt (a)16 tal-Anness għal dak ir-Regolament, sabiex ikunu jistgħu jagħtu aktar informazzjoni preċiża dwar l-attività tal-impjieg ikkonċernata. Jenhtieg li l-ghoti ta' tali informazzjoni addizzjonali tkun fakultattiva għall-Istati Membri u jenhtieg li ma jkunx rekwiżit addizzjonali li jikkomprometti l-permess uniku u l-proċedura ta' applikazzjoni unika.*
- (39) Jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat jiżgura li l-applikanti jkollhom id-dritt li jikkontestaw, quddiem qorti jew tribunal, kwalunkwe deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE jew *kwalunkwe deċiżjoni ta' rifjut ta' tiġdid* jew *irtirar* ta' Karta Blu tal-UE. Jenhtieg li dan ikun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li tinħatar awtorità amministrattiva biex twettaq sħarriġ amministrattiv preliminari ta' tali *deċiżjonijiet*.

I

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għan-nazzjonali ta' pajjiż terz (ĠU L 157, 15.6.2002, p. 1).

- (40) *Peress li din id-Direttiva ghandha l-ghan li tindirizza n-nuqqasijiet ta' haddiema u ta' hiliet fis-swieq tax-xoghol, jenhtieg li Stat Membru jkun jista' jivverifika jekk pozzizzjoni vakanti li applikant ghal Karta Blu jkollu l-intenzjoni li jimla, tistax minflok timtela minn membru tal-forza tax-xoghol nazzjonali jew tal-Unjoni, jew minn cittadini ta' pajjiži terzi li digà jinsabu residenti legalment f'dak l-Istat Membru u li digà jiformaw parti mis-suq tax-xoghol tiegħu bis-saħħa tal-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali, jew minn residenti għal żmien twil fl-UE li jixtiequ jiċċaqalqu lejn dak l-Istat Membru għal impjieg bi kwalifiki għoljin f'konformità mal-Kapitolu III tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE¹. F'każ li l-Istati Membri jiddeċiedu li jagħmlu użu minn dik il-possibbiltà, jenhtieg li jikkomunikaw dan b'mod ċar, aċċessibbli u trasparenti lill-applikanti u lill-impjegaturi, inkluż permezz ta' media online. Jenhtieg li tali kontrolli ma jkunux parti mill-proċedura ta' tiġdid tal-Karta Blu tal-UE. F'każijiet ta' mobbiltà fit-tul, jenhtieg li Stat Membru jkun jista' biss iqis is-sitwazzjoni tas-suq tax-xoghol jekk dak l-Istat Membru jkun introduċa wkoll kontrolli għall-applikanti li jkunu ġejjin minn pajjiži terzi.*

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' cittadini ta' pajjiži terzi li jkunu residenti għat-tul (ĠU L 16, 23.1.2004, p. 44).

- (41) Fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Istati Membri joqogħdu lura milli jwettqu reklutaġġ attiv f'setturi li qed ibatu minn nuqqas ta' persunal fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Jenhtieg li jiġu żviluppati linji politiċi u prinċipji etiċi ta' reklutaġġ li japplikaw għall-impjegaturi fis-settur pubbliku u f'dak privat f'setturi ewlenin, pereżempju fis-settur tas-saħħa. Dan huwa konsistenti mal-impenn tal-Unjoni għall-Kodiċi Globali dwar ir-Reklutaġġ Internazzjonali tal-Persunal tas-Saħħa tal-2010 tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, kif ukoll mal-konkluzjonijiet tal-Kunsill u tal-Istati Membri tal-14 ta' Mejju 2007 dwar il-Programm Ewropew għal Azzjoni biex jiġi indirizzat in-nuqqas kritiku ta' haddiema tas-saħħa fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw (2007-2013) u għas-settur tal-edukazzjoni. Huwa xieraq li dawk il-prinċipji u linji politiċi jiġu msahħa permezz tal-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' mekkaniżmi, linji gwida u għodod oħrajn maħsuba biex jiffaċilitaw, kif xieraq, il-migrazzjoni ċirkolari u temporanja, kif ukoll miżuri oħrajn li jkun jnaqqsu l-impatt negattiv, u jżidu l-impatt pozittiv, tal-immigrazzjoni **bi kwalifiki** għoljin fuq il-pajjiżi li qed jiżviluppaw sabiex l-eżodu ta' mhuġ jinbidel f'kisba ta' mhuġ.

- (42) Jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom l-ghazla li japplikaw proċedura ssimplifikata għall-impjegaturi. Jenhtieg li dik il-proċedura tippermetti lil impjegaturi rikonoxxuti li jieħdu vantaġġ minn proċeduri u kondizzjonijiet ta' dħul aktar sempliċi taħt din id-Direttiva. Madankollu, l-Istati Membri jenhtieg li jinkludu biżżejjed salvagwardji kontra l-abbuż. *F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, dawk is-salvagwardji jridu jieħdu kont tal-gravità u n-natura tal-imġiba hażina. Jekk, fil-mument tat-tiġdid ta' Karta Blu tal-UE, l-impjegatur ma jkunx għadu rikonoxxut*, jenhtieg li japplikaw il-kondizzjonijiet ta' ammissjoni regolari għat-tiġdid ta' dik il-Karta Blu tal-UE, sakemm iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jkunx impjegat minn impjegatur rikonoxxut ieħor.
- (43) *Sabiex jiġi żgurat li l-kriterji għall-ammissjoni jkomplu jiġu ssodisfati, jenhtieg li l-Istati Membri jithallew jirrikjedu li, matul l-ewwel 12-il xahar ta' impjieg legali bhala detentur ta' Karta Blu tal-UE, kwalunkwe bidla fl-impjegatur jew bidliet sinifikanti ohra, jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet kompetenti u li l-awtoritajiet kompetenti jwettqu verifikas-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol. Wara dak il-perijodu ta' 12-il xahar, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jirrikjedu biss lid-detentur tal-Karta Blu tal-UE li jgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti ta' bidla tal-impjegatur jew bidla li taffettwa l-issodisfar tal-kriterji għall-ammissjoni stabbiliti f' din id-Direttiva, inkluż, fejn neċessarju, il-kuntratt tax-xogħol il-ġdid. Jenhtieg li ma jitwettaq ebda kontroll tas-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol. Il-valutazzjoni mwettqa mill-Istati Membri jenhtieg li tkun limitata għall-elementi li nbidlu.*

- (44) Sabiex tiġi promossa l-intraprenditorija innovattiva, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jaghtu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi ammessi taht din id-Direttiva l-*possibbiltà* li jeżerċitaw impjieg indipendenti b'mod parallel mal-attività tagħhom taht din id-Direttiva mingħajr ma dan jaffettwa d-drittijiet ta' residenza tagħhom bħala detenturi ta' Karta Blu tal-UE. Dan ■ jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għall-obbligu kontinwu li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet għal ammissjoni taht din id-Direttiva, u għaldaqstant jenhtieg li d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jibqa' f'impjieg *bi kwalifiki* għoljin. ***Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jistabbilixxu l-kondizzjonijiet ta' aċċess għall-impjieg indipendenti fil-liġi nazzjonali tagħhom. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu intitolati wkoll li jillimitaw l-estensjoni tal-impjieg indipendenti permess. L-Istati Membri jenhtieg li jaghtu aċċess lid-detenturi tal-Karta Blu tal-UE għal attivitajiet ta' persuni b'impjieg indipendenti taht kondizzjonijiet li ma jkunux inqas favorevoli minn dawk previsti taht skemi nazzjonali eżistenti. Kwalunkwe dhul li ġej minn impjieg indipendenti jenhtieg li ma jikkontribwixxix lejn l-ilhuq tal-limitu tas-salarju mehtieg biex wiehed jikkwalifika bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE.***
- (45) ***Bl-ghan li jissahhah il-kontribut tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE permezz tal-kwalifiki professjonali għoljin tiegħu, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu wkoll jistabbilixxu dispożizzjonijiet fil-liġi nazzjonali tagħhom li jippermettu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE jinvolvu ruhhom f'attivitajiet professjonali ohrajn li huma komplementari għall-attività prinċipali tagħhom bħala detenturi ta' Karta Blu tal-UE. Kwalunkwe dhul li ġej minn dawk l-attivitajiet professjonali jenhtieg li ma jikkontribwixxix lejn l-ilhuq tal-limitu tas-salarju mehtieg biex wiehed jikkwalifika bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE.***

- (46) ***Jenhtieg li*** jinghata trattament ugwali lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE ¹ fir-rigward tal-ferghat tas-sigurtà soċjali elenkati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Din id-Direttiva ma tarmonizzax il-leġislazzjoni dwar is-sigurtà soċjali tal-Istati Membri. Hija limitata għall-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali fil-qasam tas-sigurtà soċjali għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha.
- (47) Fil-każ ta' mobbiltà bejn l-Istati Membri, japplika ² r-Regolament (UE) Nru 1231/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill². Jenhtieg li din id-Direttiva ma taghtix aktar drittijiet lid-detentur mobbli ta' Karta Blu tal-UE minn daww digà previsti fil-liġi tal-Unjoni eżistenti fil-qasam tas-sigurtà soċjali għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom interessi transkonfinali bejn l-Istati Membri.
- (48) Jenhtieg li l-kwalifiki professjonali miksubin minn ċittadin ta' pajjiż terz fi Stat Membru ieħor jiġu rikonoxxuti bl-istess mod kif isir għaċ-ċittadini tal-Unjoni. Il-kwalifiki miksubin f'pajjiż terz jenhtieg li jiġu kkunsidrati b'konformità mad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³. ***Din id-Direttiva jenhtieg li tkun mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stabbiliti skont il-liġi nazzjonali għall-eżerċizzju ta' professjonijiet regolati. Jenhtieg ukoll li dan ma jżommx Stat Membru milli jżomm restrizzjonijiet nazzjonali fuq l-aċċess għall-impjiegi li jinvolvi tal-inqas l-involviment okkażjonali fl-eżerċizzju tal-awtorità pubblika u r-responsabbiltà għas-salvagwardja tal-interess ġenerali tal-Istat, jew milli jżomm regoli nazzjonali dwar l-attivitàjiet li huma riżervati għaċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru, iċ-ċittadini tal-Unjoni jew iċ-ċittadini ta' pajjiż ieħor fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), inkluż f'każijiet ta' mobbiltà lejn Stati Membri ohra, fejn tali restrizzjonijiet jew regoli kienu jeżistu fiż-żmien tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.***

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1).

² Ir-Regolament (UE) Nru 1231/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jestendi r-Regolament (KE) Nru 883/2004 u r-Regolament (KE) Nru 987/2009 għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhumiex digà koperti b'dawn ir-Regolamenti unikament minhabba n-nazzjonalità tagħhom (ĠU L 344, 29.12.2010, p. 1).

³ Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-Rikonoxximent ta' Kwalifiki Professjonali (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22).

- (49) Jenhtieg li d-drittijiet miksubin minn benefiċjarju ta' protezzjoni internazzjonali bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE jkunu minghajr preġudizzju għad-drittijiet li tgawdi dik il-persuna taht id-Direttiva 2011/95/UE u taht il-Konvenzjoni dwar l-Istatus tar-Refuġjati tat-28 ta' Lulju 1951 kif emendata mill-Protokoll ta' New York tal-31 ta' Jannar 1967 (il-“Konvenzjoni ta' Ġinevra”) fl-Istat Membru li ta l-protezzjoni internazzjonali. F'dak l-Istat Membru, sabiex jiġu evitati regoli konfliġġenti, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar it-trattament indaqs u r-riunifikazzjoni tal-familja ma japplikawx. Jenhtieg li l-persuni li huma benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali fi Stat Membru partikolari u d-detenturi ta' Karta Blu tal-UE fi Stat Membru ieħor igawdu l-istess drittijiet bħal kwalunkwe detentur ieħor ta' Karta Blu tal-UE fl-Istat Membru msemmi l-aħħar, inkluż l-ugwaljanza fit-trattament bħač-ċittadini tal-Istat Membru tar-residenza u ***d-drittijiet għar-riunifikazzjoni tal-familja. L-istatus ta' benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali huwa indipendenti minn jekk il-benefiċjarju huwiex ukoll detentur ta' Karta Blu tal-UE u l-validità ta' dik il-Karta Blu tal-UE.***
- (50) Jenhtieg li kondizzjonijiet favorevoli għar-riunifikazzjoni tal-familja u l-aċċess tal-konjuġi għax-xogħol ikunu element fundamentali ta' din id-Direttiva sabiex jiġu attirati aktar haddiema ***bi kwalifiki*** għoljin minn pajjiżi terzi. Sabiex jinkiseb dak l-għan, jenhtieg li jiġu previsti derogi speċifiċi mid-Direttiva 2003/86/KE, ***li hija applikabbli fl-ewwel Stat Membru ta' residenza u fit-tieni. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistghu jirrestringu l-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet ta' persuni b'impjieg indipendenti li l-konjuġi jistghu jinvolvu ruhhom fihom, taht l-istess kondizzjonijiet li japplikaw għad-detenturi ta' Karta Blu tal-UE.*** Jenhtieg li l-kondizzjonijiet marbuta mal-integrazzjoni jew mal-perijodi ta' stennija ma jiġux applikati qabel ma tkun permessa r-riunifikazzjoni tal-familja, minhabba li l-haddiema ***bi kwalifiki*** għoljin u l-familji tagħhom x'aktarx li jkollhom punt tat-tluq favorevoli fir-rigward tal-integrazzjoni fil-komunità ospitanti. Bl-għan li jiġi ffaċilitat id-dhul malajr tal-haddiema ***bi kwalifiki*** għoljin, jenhtieg li l-permessi ta' residenza għall-membri tal-familja tagħhom jinħarġu fl-istess żmien li tinħareġ il-Karta Blu tal-UE fejn il-kondizzjonijiet rilevanti jkunu ssodisfati u l-applikazzjonijiet ikunu saru simultanjament.

- (51) Sabiex jiġu attirati haddiema **bi kwalifiki** gholjin minn pajjizi terzi u sabiex jiġi inkoraġġut is-soġġorn kontinwu tagħhom fl-Unjoni, filwaqt li jiġu ffaċilitati l-mobbiltà fi hdan l-Unjoni u l-migrazzjoni ċirkolari, **jenhtieg li jiġu previsti derogi mid-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE** . Id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE **li għamlu użu mill-possibbiltà li jiċċaqalqu minn Stat Membru għal Stat Membru iehor jenhtieg li jinghataw** aċċess aktar faċli għall-istatus tal-UE ta' resident għal żmien twil fi **Stat Membru, b'mod partikolari billi jiġihallaw jakkumulaw perijodi ta' residenza fi Stati Membri differenti, dment li jkun jistgħu juru n-numru ta' snin ta' residenza legali u kontinwa mehtieġa skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2003/109/KE bħala detenturi ta' Karta Blu tal-UE, ta' permess nazzjonali għal impjeg bi kwalifiki gholjin, jew ta' awtorizzazzjoni bħala student jew riċerkatur f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/801, jew bħala beneficijarji tal-protezzjoni internazzjonali. Jenhtieg ukoll li jagħtu prova ta' sentejn ta' residenza legali u kontinwa bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE immedjatament qabel il-preżentazzjoni tal-applikazzjoni rilevanti fit-territorju tal-Istat Membru fejn tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għall-istatus tal-UE ta' resident għal żmien twil fi Stat Membru. Kif previst fid-Direttiva 2003/109/KE, nofs biss tal-perijodi ta' residenza għal skopijiet ta' studju jistgħu jitqiesu fil-kalkolu tal-ħames snin ta' residenza legali u kontinwa fl-Istati Membri fejn il-perijodi ta' residenza għal skopijiet ta' studju jitqiesu għall-kalkolu tar-residenza kontinwa.**

- (52) Sabiex titrawwem il-mobbiltà tal-haddiema **bi kwalifiki** għoljin minn pajjiżi terzi bejn l-Unjoni u l-pajjiżi tal-orġini tagħhom, jenhtieg li jiġu previsti derogi mid-Direttiva 2003/109/KE sabiex ikunu permessi perijodi itwal ta' assenza minn dawk previsti f'dik id-Direttiva wara li l-haddiema **bi kwalifiki** għoljin minn pajjiżi terzi jkunu kisbu l-istatus tal-UE ta' residenti għal żmien twil fi **Stat Membru**.
- (53) Il-mobbiltà okkupazzjonali u ġeografika tal-haddiema **bi kwalifiki** għoljin minn pajjiżi terzi jenhtieg li tiġi rikonoxxuta bħala fattur importanti li jikkontribwixxi għat-titjib tal-effikaċja tas-suq tax-xogħol madwar l-Unjoni, għall-indirizzar tan-nuqqas ta' hilet u għat-tpaċija tal-iżbilanċi reġjonali. Jenhtieg li l-mobbiltà fi hdan l-Unjoni tiġi ffaċilitata.
- (54) ***Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi 96/71/KE¹ u 2014/67/UE² tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.***
- (55) Jenhtieg li l-inċertezza legali eżistenti rigward vjaġġi professjonali li jsiru minn haddiema **bi kwalifiki** għoljin minn pajjiżi terzi tiġi indirizzata billi jiġi definit il-kunċett ta' vjaġġi professjonali u tiġi stabbilita lista ta' attivitajiet li fi kwalunkwe każ jenhtieg li jitqiesu bħala attivitajiet kummerċjali fl-Istati Membri kollha. ***Dawk l-attivitajiet iridu jkunu marbuta b'mod dirett mal-interessi tal-impjegatur fl-ewwel Stat Membru u jenhtieg li jkunu relatati mar-responsabbiltajiet tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE fuq ix-xogħol li għalih kienet inġatat il-Karta Blu tal-UE.*** Jenhtieg li t-tieni Stati Membri ma jkunux permessi jitolbu li d-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li jinvolve ruhhom f'attivitajiet kummerċjali jkollhom **viża**, permess tax-xogħol jew xi awtorizzazzjoni oħra għajr il-Karta Blu tal-UE. Meta l-Karta Blu tal-UE tinhareġ minn Stat Membru li ma japplikax l-*acquis* ta' Schengen b'mod sħiħ, jenhtieg li d-detentur tagħha jkun intitolat għad-dhul u s-sogġorn fit-tieni Stat Membru, wiehed jew aktar, għall-fini ta' attivitajiet kummerċjali sa massimu ta' 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum.

¹ Id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 18, 21.1.1997, p. 1).

² Id-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMP") (ĠU L 159, 28.5.2014, p. 11).

- (56) Jenhtieg li d-detenturi ta' Karta Blu tal-UE jithallew jiċċaqalqu għat-tieni Stat Membru taht kondizzjonijiet simplifikati meta jkollhom l-intenzjoni li japplikaw għal Karta Blu tal-UE ġdida abbażi ta' kuntratt tax-xogħol eżistenti jew offerta vinkolanti ta' impjieg. Jenhtieg li t-tieni Stat Membru ma jkunx permess li jitlob minghand id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE xi awtorizzazzjoni oħra għajr il-Karta Blu tal-UE maħruġa mill-ewwel Stat Membru. Hekk kif detentur ta' Karta Blu tal-UE jippreżenta applikazzjoni **kompluta** għal Karta Blu ġdida tal-UE fit-tieni Stat Membru fil-limitu tal-iskadenza prevista f'din id-Direttiva, jenhtieg li **jkun possibbli għal dak l-Istat Membru li jippermetti lid-detentur ta' Karta Blu tal-UE biex jibda l-impjieg**. Id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE jenhtieg li jkunu **intitolati li jibdew l-impjieg tagħhom mhux aktar tard minn 30 jum wara li jippreżentaw l-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE**. Il-mobbiltà jenhtieg li **tkun** immexxija mid-domanda u għalhekk jenhtieg li dejjem ikun mehtieg kuntratt ta' xogħol fit-tieni Stat Membru, **jenhtieg li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha taht il-liġi applikabbli, li jinsabu fi ftehimiet kollettivi jew stabbiliti bi prattiki fil-fergħat tal-oqsma okkupazzjonali rilevanti** u s-salarju jenhtieg li jilhaq il-limitu stabbilit mit-tieni Stat Membru f'konformità ma' din id-Direttiva.
- (57) **Meta d-detenturi ta' Karta Blu tal-UE jkollhom l-intenzjoni li japplikaw għal Karta Blu tal-UE fit-tieni Stat Membru sabiex jeżerċitaw professjoni regolata, jenhtieg li l-kwalifiki professjonali tagħhom jiġu rikonoxxuti bl-istess mod bħal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni li jeżerċitaw id-dritt tal-moviment liberu, f'konformità mad-Direttiva 2005/36/KE u l-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali oħra applikabbli.**
- (58) Filwaqt li huma stabbiliti xi regoli speċjali f'din id-Direttiva rigward id-dhul u s-soġġorn fit-tieni Stat Membru għall-finijiet ta' attivitajiet kummerċjali u ċ-ċaqliq lejn it-tieni Stat Membru għall-finijiet **ta' residenza u impjieg hemmhekk skont** il-Karta Blu tal-UE fit-territorju tiegħu, japplikaw ir-regoli l-oħrajn kollha li jirregolaw il-moviment tal-persuni tul il-fruntieri kif stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-*acquis* ta' Schengen.

- (59) Meta l-Karta Blu tal-UE tinhareġ minn Stat Membru li ma japplikax l-*acquis* ta' Schengen b' mod shiħ, u d-detentur ta' Karta Blu tal-UE, f'kazijiet ta' mobbiltà kif previst f'din id-Direttiva, jaqsam fruntiera esterna fis-sens tar-Regolament (UE) 2016/399 fit-territorju tat-tieni Stat Membru, jenhtieg li dak l-Istat Membru jkun intitolat li jitlob evidenza li d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun qed jidhol fit-territorju tiegħu għall-fini ta' attivitajiet kummerċjali jew **ta' residenza u impjieg hemmhekk skont** il-Karta Blu tal-UE abbażi ta' kuntratt tax-xogħol jew offerta vinkolanti ta' impjieg. Fil-każ ta' mobbiltà għat-twettiq ta' attivitajiet kummerċjali, jenhtieg li t-tieni Stat Membru jkun jista' jitlob evidenza tal-finijiet kummerċjali tas-soġġorn, bħal stedinet, biljetti tad-dhul, jew dokumenti li jiddeskrivu l-attivitajiet kummerċjali tal-kumpannija rilevanti u l-pożizzjoni tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE f'dik il-kumpannija.
- (60) Meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jiċċaqilaq lejn it-tieni Stat Membru sabiex japplika għal Karta Blu tal-UE u huwa jkun akkumpanjat minn membri tal-familja, jenhtieg li dak l-Istat Membru jkun jista' jitlob lil daww **il-membri tal-familja biex jippreżentaw** il-**permessi** ta' residenza tagħhom li **nħargu** fl-ewwel Stat Membru. Barra minn hekk, f'kazijiet tal-qsim ta' fruntiera esterna fis-sens tar-Regolament (UE) 2016/399, jenhtieg li l-Istati Membri li japplikaw l-*acquis* ta' Schengen b' mod shiħ jikkonsultaw is-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen u jenhtieg li jirrifjutaw id-dhul lil, jew joġġezzjonaw għall-mobbiltà ta', persuni li għalihom tkun inħarġet twissija f'dik is-sistema għall-finijiet ta' rifjut ta' dhul jew soġġorn, kif imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 381, 28. 12. 2006, p. 4).

- (61) *Fejn detentur ta' Karta Blu tal-UE jiċċaqilaq lejn it-tieni Stat Membru abbażi ta' Karta Blu tal-UE mahruġa mill-ewwel Stat Membru u li t-tieni Stat Membru jiċċad l-applikazzjoni ta' dak id-detentur tal-Karta Blu tal-UE għal Karta Blu tal-UE ġdida, jenhtieg li din id-Direttiva tippermetti lit-tieni Stat Membru jitlob li d-detentur tal-Karta Blu tal-UE jitlaq mit-territorju tiegħu. Fejn id-detentur ta' Karta Blu tal-UE għad għandu Karta Blu tal-UE valida mahruġa mill-ewwel Stat Membru, jenhtieg li t-tieni Stat Membru jkun jista' jitlob li d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jmur lura lejn l-ewwel Stat Membru f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Fejn il-Karta Blu tal-UE mahruġa mill-ewwel Stat Membru tkun giet irtirata jew skadiet matul l-eżami tal-applikazzjoni, jenhtieg li jkun possibbli li t-tieni Stat Membru jiddeċiedi li jew jirritorna d-detentur ta' Karta Blu tal-UE lil pajjiż terz f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE, jew li jitlob lill-ewwel Stat Membru biex jippermetti d-dhul mill-ġdid tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE fit-territorju tiegħu, minghajr formalitajiet jew dewmien bla bżonn. Fil-każ tal-ahhar, jenhtieg li l-ewwel Stat Membru johroġ dokument lid-detentur ta' Karta Blu tal-UE li jippermetti d-dhul mill-ġdid fit-territorju tiegħu.*
- (62) Għall-finijiet tar-residenza tal-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, huwa neċessarju li jiġi żgurat li meta dawn il-benefiċjarji jiċċaqilqu lejn Stat Membru għajr l-Istat Membru li tahom il-protezzjoni internazzjonali, l-Istat Membru l-iehor jiġi infurmat dwar l-isfond tal-protezzjoni internazzjonali tal-persuni kkonċernati sabiex ikun jista' jikkonforma mal-obbligi tiegħu fir-rigward tal-prinċipju ta' *non-refoulement*.

¹ Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

- (63) Meta Stat Membru jkollu l-*ħsieb* li jkeċċi persuna li kisbet Karta Blu tal-UE f'dak l-Istat Membru u li hija benefiċjarja ta' protezzjoni internazzjonali fi Stat Membru iehor, dik il-persuna jenħtieġ li tgawdi mill-protezzjoni kontra r-*refoulement* f'konformità mad-Direttiva 2011/95/UE u l-Artikolu 33 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra.
- (64) Meta t-tkeċċija ta' benefiċjarju ta' protezzjoni internazzjonali mit-territorju ta' Stat Membru hi permessa skont id-Direttiva 2011/95/UE, jenħtieġ li l-Istat Membru jiżgura li l-informazzjoni kollha tinkiseb minn sorsi rilevanti, inkluż, fejn ikun xieraq, mill-Istat Membru li jkun ta l-protezzjoni internazzjonali, u li l-informazzjoni tiġi vvalutata bir-reqqa bil-*ħsieb* li jiġi garantit li d-deċiżjoni li jitkeċċa l-benefiċjarju tkun konformi mal-Artikolu 4 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-*"Karta"*).
- (65) Jenħtieġ li jiġu previsti dispożizzjonijiet speċifiċi ta' rappurtar għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, bil-għan li jiġi identifikat u possibbilment megħlub l-impatt possibbli tagħha f'termini ta' eżodu ta' mħuħ fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw u sabiex tiġi evitata l-*ħela* ta' mħuħ.

- (66) Minhabba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri l-istabbiliment ta' proċedura ta' ammissjoni speċjali u l-adozzjoni ta' kondizzjonijiet tad-dhul u tar-residenza applikabbli għal ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' impjieg **bi kwalifiki** għoljin u għall-membri tal-familja tagħhom, u l-istabbiliment ta' drittijiet fir-rigward tagħhom, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, speċjalment fir-rigward tal-iżgurar tal-mobbiltà tagħhom bejn l-Istati Membri u l-offerta ta' sett wieħed u ċar ta' kriterji ta' ammissjoni fl-Istati Membri kollha sabiex jiġu sfruttati aħjar l-attraenza ġenerali, iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-iskala jew l-effetti tagħha, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (67) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta, f'konformità mal-Artikolu 6 TUE.

- (68) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni ¹, l-Istati Membri impenjaw ruhhom li jżidu man-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom, f'każijiet ġustifikati, dokument wieħed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti nazzjonali ta' traspożizzjoni. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-legiżlatur iqis it-trażmissjoni ta' dawn id-dokumenti bħala ġustifikata.
- (69) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (70) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-TUE u mat-TFUE, u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ² ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhix qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhix marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (71) Għalhekk, jenhtieg li d-Direttiva 2009/50/KE tithassar,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi:

- (a) il-kondizzjonijiet ta' dħul u residenza għal aktar minn tliet xhur fit-territorju tal-Istati Membri, u d-drittijiet, ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' impjieg *bi kwalifiki* għoljin u tal-membri tal-familja tagħhom;
- (b) il-kondizzjonijiet ta' dħul u residenza, u d-drittijiet, ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u tal-membri tal-familja tagħhom, imsemmija fil-punt (a), fi Stati Membri għajr l-Istat Membru li ta l-ewwel Karta Blu tal-UE.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

- (1) "ċittadin ta' pajjiż terz" tfisser kwalunkwe persuna li mhix ċittadin tal-Unjoni fis-sens tal-Artikolu 20(1) TFEU;
- (2) "impjieg *bi kwalifiki* għoljin" tfisser l-impjieg ta' persuna li:
 - (a) fl-Istat Membru kkonċernat, hija protetta bħala impjegata skont il-liġi nazzjonali dwar l-impjegi jew f'konformità mal-prattika nazzjonali, irrispettivament mir-relazzjoni ġuridika, għall-fini tat-twettiq ta' xogħol ġenwin u effettiv għal, jew taht id-direzzjoni ta', persuna oħra;
 - (b) tithallas għal dak ix-xogħol; u
 - (c) ikollha l-kwalifiki  professjonali oghla meħtieġa;

- (3) "Karta Blu tal-UE" tfisser permess ta' residenza li jkollu fuqu t-terminu "Karta Blu tal-UE" li jintitola lid-detentur tiegħu li jirrisjedi u jahdem fit-territorju ta' Stat Membru taht it-termini ta' din id-Direttiva;
- (4) "l-ewwel Stat Membru" tfisser l-Istat Membru li jkun l-ewwel li jagħti Karta Blu tal-UE lil ċittadin ta' pajjiż terz;
- (5) "it-tieni Stat Membru" tfisser kwalunkwe Stat Membru li fih id-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkollu l-ħsieb li jeżerċita jew qed jeżerċita d-dritt ta' mobbiltà fis-sens ta' din id-Direttiva, għajr l-ewwel Stat Membru;
- (6) "membri tal-familja" tfisser iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma membri tal-familja kif imsemmi fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2003/86/KE;
- (7) "kwalifiki professjonali għolja" tfisser kwalifiki attestati b'evidenza ta' kwalifiki ta' edukazzjoni għolja jew hliet professjonali għolja;
- (8) "kwalifiki ta' edukazzjoni għolja" tfisser kwalunkwe diploma, ċertifikat jew evidenza oħra ta' kwalifiki formali maħruġa minn awtorità kompetenti li jagħtu prova tat-tlestija b'suċċess ta' programm ta' edukazzjoni oġġla post-sekondarja jew ta' edukazzjoni terzjarja ekwivalenti, jiġifieri sett ta' korsijiet ipprovduti minn stabbiliment edukattiv rikonoxxut bħala istituzzjoni ta' edukazzjoni oġġla jew istituzzjoni ta' edukazzjoni terzjarja ekwivalenti mill-Istat fejn jinsab, fejn l-istudji meħtieġa għall-kisba ta' daww il-kwalifiki jdumu mill-inqas tliet snin u jkunu jikkorrispondu mill-inqas għal-livell 6 tal-ISCED tal-2011 jew, *fejn xieraq*, għal-livell 6 tal-QEK, f'konformità mal-ligi nazzjonali;

- (9) "hiliet professjonali gholja" *tfisser:*
- (a) *fir-rigward tal-professionijiet elenkati fl-Anness I, gharfien, hiliet u kompetenzi attestati minn esperjenza professjonali f'livell komparabbli ma' kwalifiki ta' edukazzjoni gholja, li huma rilevanti għall-professjoni jew għas-settur speċifikat fil-kuntratt tax-xogħol jew fl-offerta vinkolanti ta' impjieg, u li nkisbu tul il-perijodu stabbilit fl-Anness I għal kull okkupazzjoni rilevanti;*
- (b) *fir-rigward ta' professjonijiet ohrajn, fejn previst biss mil-liġi nazzjonali jew mill-proċeduri nazzjonali, gharfien, hiliet u kompetenzi attestati minn tal-inqas hames snin esperjenza professjonali f'livell komparabbli ma' kwalifiki ta' edukazzjoni oghla u li huma rilevanti għall-professjoni jew fis-settur speċifikat fil-kuntratt tax-xogħol jew fl-offerta vinkolanti ta' impjieg;*
- (10) "esperjenza professjonali" tfisser l-eżerċizzju veru u legittimu tal-professjoni kkonċernata;
- (11) "professjoni regolata" tfisser professjoni regolata kif definit fl-Artikolu 3(1), punt (a), tad-Direttiva 2005/36/KE;
- (12) "professjoni mhux regolata" tfisser professjoni li mhix professjoni regolata;

- (13) "attività kummerċjali" tfisser attività temporanja relatata ***direttament*** mal-interessi kummerċjali tal-impjegatur ***u mad-dmirijiet professjonali tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE bbażata fuq il-kuntratt ta' xogħol fl-ewwel Stat Membru, inkluż*** l-attenzenza għal laqgħat ta' xogħol interni u esterni, l-attenzenza għal konferenzi jew seminars, in-negozjar ta' ftehimiet kummerċjali, it-twettiq ta' attivitajiet ta' bejgh jew ta' kummerċjalizzazzjoni, **l-esplorazzjoni ta' opportunitajiet kummerċjali, jew l-attenzenza u r-riċeviment ta' taħriġ;**
- (14) "protezzjoni internazzjonali" tfisser protezzjoni internazzjonali kif definit fl-Artikolu 2, punt (a), tad-Direttiva 2011/95/UE.

Artikolu 3

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tapplika għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li japplikaw għall-ammissjoni, jew li ġew ammessi, fit-territorju ta' Stat Membru għall-fini ta' impjieg ***bi kwalifiki*** għoljin skont din id-Direttiva.

2. Din id-Direttiva ma tapplikax għal ċittadini ta' pajjiżi terzi:

- (a) li jfittxu protezzjoni internazzjonali u li jkunu qed jistennew deċiżjoni dwar l-istatus tagħhom jew li huma benefiċjarji ta' protezzjoni temporanja f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 2001/55/KE¹ ■ fi Stat Membru;
- (b) li jfittxu protezzjoni f'konformità mal-liġi nazzjonali, l-obbligi internazzjonali jew il-prattika ta' Stat Membru u qegħdin jistennew deċiżjoni dwar l-istatus tagħhom, jew li huma benefiċjarji ta' protezzjoni f'konformità mal-liġi nazzjonali, l-obbligi internazzjonali jew il-prattika ta' Sstat Membru;
- (c) li japplikaw sabiex jirrisjedu fi Stat Membru bħala riċerkaturi fis-sens tad-Direttiva (UE) 2016/801 sabiex iwettqu proġett ta' riċerka;

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/55/KE tal-20 ta' Lulju 2001 dwar l-istandards minimi sabiex tinghata protezzjoni temporanja fl-eventwalità ta' influż bil-massa ta' persuni spostati u dwar il-miżuri li jippromwovu bilanċ fl-isforzi bejn l-Istati Membri meta jirċievu dawn il-persuni u li jgħorru l-konsegwenzi ta' dawn (ĠU L 212, 7.8.2001, p. 12).

- (d) li jgawdu minn status tal-UE ta' resident għal żmien twil fi Stat Membru f'konformità mad-Direttiva 2003/109/KE u jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jirrisjedu fi Stat Membru ieħor sabiex iwettqu attività ekonomika f'kapacità ta' impjegat jew b'impjeg indipendenti;
- (e) li jidhlu fi Stat Membru taħt impenji li jinsabu fi ftehim internazzjonali li jiffaċilita d-dħul u r-residenza temporanja ta' persuni fiżiċi minn ċerti kategoriji ta' negozju u relatati mal-investment, bl-eċċezzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ġew ammessi fit-territorju ta' Stat Membru bħala haddiema bi trasferiment intra-ażjendali skont id-Direttiva 2014/66/UE;
- (f) li t-tkeċċija tagħhom giet sospiża għal raġunijiet ta' fatt jew ta' liġi;
- (g) li huma koperti mid-Direttiva 96/71/KE għat-tul ta' żmien tal-istazzjonament tagħhom¹ fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat; jew
- (h) li, taħt il-ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri min-naħa waħda, u pajjiżi terzi min-naħa l-oħra, ***bħala ċittadini ta' daww il-pajjiżi terzi***, igawdu minn drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal daww taċ-ċittadini tal-Unjoni.

3. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju ■ **ghad-dritt tal-Istati Membri li** joħroġu **permessi ta' residenza** ohrajn minbarra ■ l-Karta Blu tal-UE għall-fini ta' impjeg **bi kwalifiki** għoljin. **Dawn il-permessi ta' residenza ma għandhomx jikkonferixxu dritt ta' residenza fi Stati Membri ohrajn kif previst f'din id-Direttiva.**

Artikolu 4

Dispożizzjonijiet aktar favorevoli

1. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet aktar favorevoli ta':
- (a) il-liġi tal-Unjoni, inkluż ftehimiet bilaterali jew multilaterali konklużi bejn l-Unjoni jew l-Unjoni u l-Istati Membri min-naħa waħda, u pajjiż terz wiehed jew aktar min-naħa l-oħra; u
 - (b) ftehimiet bilaterali jew multilaterali ■ konklużi bejn Stat Membru wiehed jew aktar u pajjiż terz wiehed jew aktar.
2. Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa d-dritt tal-Istati Membri li jadottaw jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli fir-rigward tal-Artikolu 8(5), l-Artikolu 11, l-Artikolu 15(4), l-Artikoli 16 u 17 u l-Artikolu 18(4).

KAPITOLU II
KRITERJI GHALL-AMMISSJONI, GHAR-RIFJUT U GHALL-IRTIRAR

Artikolu 5

Kriterji għall-ammissjoni

1. ***Fir-rigward tal-ammissjoni ta' ċittadin ta' pajjiż terz taht din id-Direttiva, applikant għal Karta Blu tal-UE*** għandu:
- (a) jippreżenta kuntratt ta' xogħol validu jew, kif previst fil-liġi nazzjonali, offerta vinkolanti ta' impjieg għal impjieg *bi kwalifiki* għoljin għal perijodu ta' mill-inqas sitt xhur fl-Istat Membru kkonċernat;
 - (b) ***għall-professjonijiet mhux regolati, jippreżenta dokumenti li jattestaw il-kwalifiki professjonali għolja rilevanti marbuta max-xogħol li ser jitwettaq;***
 - (c) għall-professjonijiet regolati, jippreżenta ***dokumenti*** li jattestaw l-issodisfar tal-kondizzjonijiet stabbiliti skont il-liġi nazzjonali għall-eżerċizzju miċ-ċittadini tal-Unjoni tal-professjoni regolata speċifikata fil-kuntratt tax-xogħol jew fl-offerta vinkolanti ta' impjieg, f'konformità mal-liġi nazzjonali;
 - (d) jippreżenta dokument tal-ivvjagġar validu, kif iddeterminat mil-liġi nazzjonali, u, jekk meħtieġ, applikazzjoni għal viża, viża valida jew, fejn applikabbli, permess ta' residenza validu jew viża valida għal soġġorn twil ■ ;
 - (e) ***jipprovdi*** evidenza li għandu jew, jekk previst mil-liġi nazzjonali, li applika biex ikollu, assigurazzjoni tal-mard għar-riskji kollha normalment koperti għaċ-ċittadini tal-Istat Membru kkonċernat għall-perijodi fejn ebda polza tal-assigurazzjoni bħal din jew intitolament korrispondenti għall-benefiċċji ma huma pprovduti b'rabta ma', jew li jirriżultaw minn, il-kuntratt tax-xogħol.

2. ***L-Istati Membri ghandhom jirrikjedu li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet skont il-liġi applikabbli, li jinsabu fi ftehimiet kollettivi jew li huma stabbiliti bil-prattiki fil-fergħat okkupazzjonali rilevanti għal impjieg bi kwalifiki għoljin.***

3. Minbarra r-rekwiziti stipulati fil-**paragrafi 1 u 2**, l-ammont tas-salarju gross annwali li jirriżulta mis-salarju fix-xahar jew annwali speċifikat fil-kuntratt tax-xogħol jew fl-offerta vinkolanti ta' impjieg ma għandux ikun inqas mil-limitu tas-salarju stabbilit u ppubblikat għal dak il-fini mill-Istat Membru kkonċernat.

Il-limitu tas-salarju msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jkun stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat, ***wara konsultazzjoni mas-shab soċjali skont il-prattiki nazzjonali. Dan għandu*** jkun mill-inqas 1,0 drabi, iżda mhux aktar minn ***1,6*** darbiet aktar mis-salarju annwali gross medju fl-Istat Membru kkonċernat.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, u għal impjieg fi professjonijiet li fihom huma meħtieġa b'mod partikolari haddiema li huma ċittadini ta' pajjiżi terzi u li jappartjenu għall-gruppi ewlenin 1 u 2 tal-klassifikazzjoni tal-ISCO, ***Stat Membru jista' japplika*** limitu ***inferjuri*** tas-salarju li jkun ***ta' mill-inqas*** 80 % tal-limitu tas-salarju stabbilit minn dak l-Istat Membru f'konformità mal-paragrafu 3, ***dment li l-limitu inferjuri tas-salarju ma jkunx inqas minn 1,0 drabi s-salarju annwali gross medju f'dak l-Istat Membru.***

5. B'deroga mill-paragrafu 3, fir-rigward ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li kisbu kwalifika ta' edukazzjoni għolja mhux aktar minn tliet snin qabel ma pprezentaw l-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE, ***Stat Membru jista' japplika*** limitu ***inferjuri*** tas-salarju li jkun ***ta' mill-inqas*** 80 % tal-limitu tas-salarju stabbilit minn dak l-Istat Membru f'konformità mal-paragrafu 3 ***Stat Membru jista' japplika***, ***dment li l-limitu inferjuri tas-salarju ma jkunx inqas minn 1,0 drabi s-salarju annwali gross medju fl-Istat Membru kkonċernat.***

Fejn il-Karta Blu tal-UE mahruġa matul il-perijodu ta' tliet snin tiġgedded **II**, il-limitu tas-salarju msemmi *fl-ewwel subparagrafu* għandu *jibqa'* japplika *jekk*:

- (a) *ma jkunx għadda l-perijodu inizjali ta' tliet snin; jew*
- (b) *ma jkunx għadda perijodu ta' 24 xahar wara l-hruġ tal-ewwel Karta Blu tal-UE.*

6. *Fejn applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE tikkonċerna ċittadin ta' pajjiż terz li jkollu permess ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin mahruġ mill-Istess Stat Membru, dak l-Istat Membru ma għandux:*

- (a) *jirrikjedi li l-applikant jippreżenta d-dokumenti previsti fil-paragrafu 1, punt (b) jew (c), jekk il-kwalifiki professjonali għolja rilevanti kienu diġà ġew ivverifikati fil-kuntest tal-applikazzjoni għall-permess ta' residenza nazzjonali;*
- (b) *jirrikjedi li l-applikant jippreżenta l-evidenza prevista fil-paragrafu 1, punt (e), ta' dan l-Artikolu sakemm l-applikazzjoni ma tiġix ippreżentata fil-kuntest ta' bidla fl-impjieg, f'liema każ l-Artikolu 15 għandu japplika kif xieraq; u*
- (c) *japplika l-Artikolu 7(2), punt (a), sakemm l-applikazzjoni ma tiġix ippreżentata fil-kuntest ta' bidla fl-impjieg, f'liema każ l-Artikolu 15 għandu japplika kif xieraq.*

7. L-Istati Membri jistgħu jitolbu li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat sabiex jipprovdi l-indirizz tiegħu fit-territorju tagħhom.

Fejn il-ligi ta' Stat Membru tirrikjedi li jiġi pprovdut indirizz fil-hin tal-applikazzjoni, u ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ikun għadu ma jafx l-indirizz futur tiegħu, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw indirizz temporanju. F'każijiet bħal dawn, iċ-ċittadin ta' pajjiż terz għandu jipprovdi l-indirizz permanenti tiegħu sa mhux aktar tard minn meta tinħareġ il-Karta Blu tal-UE skont l-Artikolu 9.

Artikolu 6
Volumi ta' ammissjoni

Din id-Direttiva ma ghandhiex taffettwa d-dritt tal-Istati Membri li jiddeterminaw il-volumi ta' dhul ta' cittadini ta' pajjiżi terzi f'konformità mal-Artikolu 79(5) TFUE.

Artikolu 7
Raġunijiet għal rifjut ta' applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE

1. Stat Membru għandu jiċċad applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE **■** meta:
 - (a) **■** *ma jkunx hemm konformità mal-Artikolu 5;*
 - (b) id-dokumenti ppreżentati jkunu nkisbu b'mod frodulent, iffalsifikati jew imbagħbsa;
 - (c) *iċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi ikkonċernat jitqies bhala li johloq theddida għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika; jew*
 - (d) *in-negozju tal-impjegatur kien stabbilit jew jopera għall-iskop ewlieni li jiffaċilita d-dhul ta' cittadini ta' pajjiżi terzi.*
2. *Stat Membru jista' jiċċad applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE:*
 - (a) meta *l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru, wara li jivverifikaw is-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol, pereżempju fejn hemm* livell għoli ta' qgħad, *jikkonkludu li* l-pożizzjoni vakanti kkonċernata *tista'* timtela minn membru tal-forza tax-xogħol nazzjonali jew tal-Unjoni, jew minn cittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti legalment f'dak l-Istat Membru u li diġà jiffurmaw parti mis-suq tax-xogħol tiegħu bis-saħħa tal-ligi tal-Unjoni jew dik nazzjonali, jew minn residenti għal żmien twil fl-UE li jixtiequ jiċċaqilqu lejn dak l-Istat Membru għal impjieg *bi kwalifiki* għoljin f'konformità mal-Kapitolu III tad-Direttiva 2003/109/KE;

■

- (b) **meta** l-impjegatur ikun naqas milli jissodisfa l-obbligi legali tiegħu rigward is-sigurtà soċjali, it-tassazzjoni, id-drittijiet tal-haddiema jew il-kondizzjonijiet tax-xogħol;
- (c) **meta** n-negozju tal-impjegatur qed jiġi, jew ġie, xolt skont il-liġijiet nazzjonali dwar l-insolvenza jew ma jwettaq ebda attività ekonomika; ■
- (d) **meta** l-impjegatur ikun giet issanzjonat għall-impjieg ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'residenza illegali f'konformità mal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2009/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, jew għal xogħol mhux iddikjarat jew impjieg illegali, skont il-liġi nazzjonali; **jew**
- (e) biex jiġi żgurat reklutaġġ etiku fi **professjonijiet** li jbatu min-nuqqas ta' haddiema kwalifikati fil-pajjiżi ta' oriġini, **inkluż abbażi ta' ftehim li jelenka l-professjonijiet għal dak il-ghan bejn l-Unjoni u l-Istati Membri min-naħa waħda, u pajjiżi terzi wieħed jew aktar min-naħa l-oħra, jew bejn l-Istati Membri minn naħa waħda, u pajjiżi terzi wieħed jew aktar min-naħa l-oħra.**

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, kwalunkwe deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni għandha tiegħu kont taċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ u għandha tirrispetta l-prinċipju ta' proporzjonalità.

Artikolu 8

Ragunijiet għall-irtirar jew rifjut ta' tiġdid ta' Karta Blu tal-UE

- 1. Stat Membru għandu jirtira jew jirrifjuta li jgħedd Karta Blu tal-UE meta:
 - (a) il-Karta Blu tal-UE jew id-dokumenti pprezentati jkunu nkisbu b'mod frodulent, ġew iffalsifikati jew imbagħbsa;

¹ Id-Direttiva 2009/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 li tipprevedi standards minimi għal sanzjonijiet u miżuri kontra min ihaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 24).

- (b) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jkunx għad għandu kuntratt tax-xogħol validu għal impjeg *bi kwalifiki* għoljin;
- (c) *iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jkunx għad għandu* l-kwalifiki msemmija fl-Artikolu 5(1), punt (b) *jew* (c); jew ■
- (d) *is-salarju taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat* ma jibqax jissodisfa l-limitu tas-salarju stabbilit f'konformità mal-Artikolu 5(3), (4) jew (5), kif applikabbli.

2. Stat Membru jista' jirtira jew jirrifjuta li jgħedded Karta Blu tal-UE ■ :

- (a) għal raġunijiet ta' ordni pubbliku, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika;
- (b) fejn xieraq, meta l-impjegatur ikun naqas milli jissodisfa l-obbligi legali tiegħu rigward is-sigurtà soċjali, it-tassazzjoni, id-drittijiet tal-ħaddiema jew il-kondizzjonijiet tax-xogħol;
- (c) *meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE ma jkollux riżorsi suffiċjenti biex imantni lili nnifsu u, fejn applikabbli, lill-membri tal-familja tiegħu mingħajr ma jirrikorri għas-sistema tal-ghajnuna soċjali ta' dak l-Istat Membru.*
- (d) *meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun qed jirrisjedi f'dak l-Istat Membru għal finijiet ohra li mhumiex dawk li għalihom gie awtorizzat jirrisjedi;*

- (e) meta l-kondizzjonijiet skont il-liġi applikabbli, stabbiliti fi ftehimiet kollettivi jew stabbiliti fil-prattiki fil-fergħat okkupazzjonali rilevanti għal impjieg **bi kwalifiki** għoljin ma jkunux baqgħu jiġu ssodisfati;
- (f) meta d-*detentur ta' Karta Blu tal-UE* ma jkunx **ikkonforma mal-proċeduri rilevanti kif previst** fl-Artikolu 15(2), **punt (a)**, jew fl-Artikolu 15(3) **jew (4)**;
- (g) meta d-*detentur ta' Karta Blu tal-UE* ma jkunx għad għandu dokument tal-ivvjagġar validu ■ , dment li, qabel l-irtirar tal-Karta Blu tal-UE ■ , dak **l-Istat Membru kien** stabbilixxa skadenza raġonevoli għal dak id-*detentur ta' karta Blu tal-UE* ċittadin sabiex jikseb u jippreżenta dokument tal-ivvjagġar validu; **jew**
- (h) **meta d-*detentur ta' Karta Blu tal-UE* jonqos milli jikkonforma mal-kondizzjonijiet tal-mobbiltà taht il-Kapitolu V.**

Għall-finijiet tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, Stat Membru għandu jevalwa s-suffiċjenza tar-riżorsi billi ssir referenza għan-natura u r-regolarità tagħhom u jista' jqis il-livell tal-paga minima nazzjonali, id-dhul minimu jew il-pensjonijiet minimi kif ukoll l-għadd ta' membri tal-familja tad-*detentur ta' Karta Blu tal-UE*. Tali evalwazzjoni għandha tqis il-kontribuzzjonijiet tal-membri tal-familja għad-dhul tal-unità domestika.

3. ***B'deroga mill-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, punt (f), ta' dan l-Artikolu, nuqqas li ssir komunikazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 15(2), punt (a), jew l-Artikolu 15(3) jew (4) ma għandux jitqies bħala raġuni biżżejjed sabiex tiġi rtirata jew ma tiġgeddidx il-Karta Blu tal-UE jekk id-detentur tal-Karta Blu tal-UE juri li l-komunikazzjoni ma waslitx għand l-awtoritajiet kompetenti għal raġuni barra mill-kontroll tiegħu.***
4. ***B'deroga mill-paragrafu 1, punti (b) u (d), l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jirtirawx jew ma jirrifjutawx li jġeddu Karta Blu tal-UE fejn id-detentur ta' Karta Blu tal-UE temporanjament, fi kwalunkwe każ għal mhux aktar minn 12-il xahar, ma jissodisfax il-kriterji għall-ammissjoni stipulati fl-Artikolu 5(1), punt (a), l-Artikolu 5(3) jew, fejn applikabbli, l-Artikolu 5(4) jew (5), bħala riżultat ta' mard, diżabbiltà jew liv tal-ġenituri.***

5. *B'deroga mill-paragrafu 1, punti (b) u (d), u l-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, punt (c), il-Karta Blu tal-UE ma għandhiex tiġi rtirata u t-tiġdid tagħha ma għandux jiġi rrifjutat f'każ ta' qgħad tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE, hlief meta:*
- (a) *id-detentur ta' Karta Blu tal-UE jakkumula perijodu ta' qgħad li jaqbez it-tliet xhur u jkollu Karta Blu tal-UE għal inqas minn sentejn; jew*
- (b) *id-detentur ta' Karta Blu tal-UE jakkumula perijodu ta' qgħad li jaqbez is-sitt xhur u jkollu Karta Blu tal-UE għal mill-inqas sentejn.*
- L-Istati Membri jistgħu jippermettu li jiġu kumulati perijodi itwal ta' qgħad qabel ma jirtiraw jew ma jgēddux il-Karta Blu tal-UE.*
6. *Meta Stat Membru jkun bihsiebu jirtira jew ma jgēddidx Karta Blu tal-UE f'konformità mal-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, punt (b) jew (e), l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lid-detentur ta' Karta Blu tal-UE minn qabel u għandha tistabbilixxi skadenza raġonevoli ta' mill-inqas tliet xhur għad-detentur ta' Karta Blu tal-UE biex ifittex impjieg ġdid, soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 15(1), (2) u (3). Il-perijodu biex wiehed ifittex impjieg għandu jkun ta' mill-inqas sitt xhur meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE kien impjegat preċedentement għal mill-inqas sentejn.*
7. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, kwalunkwe deċiżjoni li tirtira jew li tirrifjuta li gēgedded Karta Blu tal-UE għandha tqis iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ u għandha tirrispetta l-prinċipju ta' proporzjonalità.

KAPITOLU III
IL-KARTA BLU TAL-UE U L-PROCEDURA

Artikolu 9

Karta Blu tal-UE

1. Meta ċittadin ta' pajjiż terz jissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5 u meta ma tapplika ebda raġuni għal ċaħda skont l-Artikolu 7, huwa għandu jinharigħu Karta Blu tal-UE.

Meta Stat Membru joffri biss permessi ta' residenza fit-territorju tiegħu u ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jissodisfa l-kondizzjonijiet tal-ammissjoni kollha stipulati f'din id-Direttiva, l-Istat Membru kkonċernat għandu joffri l-viża meħtieġa biex jikseb Karta Blu tal-UE.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu perijodu ta' validità standard għall-Karta Blu tal-UE, li għandu jkun ta' mill-inqas 24 xahar. Jekk il-kuntratt tax-xogħol tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun ikopri perijodu iqsar, il-Karta Blu tal-UE għandha tkun valida għal mill-inqas it-tul tal-kuntratt tax-xogħol b'zieda ta' tliet xhur, ***iżda għal mhux iktar mill-perijodu standard imsemmi fl-ewwel sentenza. Madankollu, jekk il-perijodu ta' validità tad-dokument tal-ivvjagġar tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun iqsar mill-perijodu ta' validità tal-Karta Blu tal-UE li jkun japplika taht l-ewwel jew it-tieni sentenza, il-Karta Blu tal-UE għandha tkun valida mill-inqas għall-perijodu ta' validità tad-dokument tal-ivvjagġar.***

3. Il-Karta Blu tal-UE għandha tinhareġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat bl-użu tal-format uniformi stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1030/2002. F'konformità mal-punt (a)(12) tal-Anness għal dak ir-Regolament, l-Istati Membri ***jistgħu*** jindikaw fuq il-Karta Blu tal-UE l-kondizzjonijiet ta' aċċess għas-suq tax-xogħol stabbiliti fl-Artikolu 15(1) ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom idahhlu l-kliem "Karta Blu tal-UE" fil-post rizervat għat-"tip ta' permess" fil-permess ta' residenza. ■

L-Istati Membri jistghu jipprovdu informazzjoni addizzjonali marbuta mar-relazzjoni ta' impjeg tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE f'forma stampat, jew jahżnu tali data f'forma elettronika f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1030/2002 u l-punt (a)(16) tal-Anness tiegħu.

4. Meta Stat Membru joħroġ Karta Blu tal-UE lil ċittadin ta' pajjiż terz li lilu jkun ta protezzjoni internazzjonali, huwa għandu jdaħħal ir-rimarka li ġejja fil-Karta Blu tal-UE li tkun inħareġet lil dak iċ-ċittadin ta' pajjiż terz taħt l-intestatura "Rimarki": "Protezzjoni internazzjonali mogħtija minn [l-isem tal-Istat Membru] fi [data]". Meta l-Istat Membru jirtira l-protezzjoni internazzjonali li kien igawdi d-detentur ta' Karta Blu tal-UE, huwa għandu, fejn xieraq, joħroġ Karta Blu tal-UE għdida li ma jkunx fiha dik ir-rimarka.
5. Fejn Karta Blu tal-UE tinħareġ minn Stat Membru lil ċittadin ta' pajjiż terz li jkun benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali fi Stat Membru ieħor, l-Istat Membru li joħroġ il-Karta Blu tal-UE għandu jdaħħal ir-rimarka ***li ġejja fil-Karta Blu tal-UE li tkun inħareġet lil dak iċ-ċittadin ta' pajjiż terz, taħt l-intestatura "Rimarki": "Protezzjoni internazzjonali mogħtija minn [l-isem tal-Istat Membru] fi [data]"***.

Qabel ma l-Istat Membru jdaħħal dik ir-rimarka, għandu jinnotifika lill-Istat Membru li ser jissemma f'dik ir-rimarka li bi hsiebu joħroġ il-Karta Blu tal-UE u jitlob lil dak l-Istat Membru sabiex jikkonferma li d-detentur ta' Karta Blu tal-UE għadux benefiċjarju ta' protezzjoni internazzjonali. L-Istat Membru ***li ser*** jissemma fir-rimarka għandu jwieġeb sa mhux aktar tard minn xahar wara li jirċievi t-talba għall-informazzjoni. Meta l-protezzjoni internazzjonali tkun giet irtirata permezz ta' deċiżjoni finali, l-Istat Membru li joħroġ il-Karta Blu tal-UE ma għandux idahħal dik ir-rimarka.

Meta, f'konformità mal-istrumenti internazzjonali jew il-ligi nazzjonali rilevanti, ir-responsabbiltà għall-protezzjoni internazzjonali tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE tkun giet ittrasferita lill-Istat Membru wara li dan ikun ħareġ Karta Blu tal-UE f'konformità mal-ewwel subparagrafu, dak l-Istat Membru għandu jemenda r-rimarka kif xieraq fi żmien tliet xhur wara t-trasferiment.

6. ***Meta Karta Blu tal-UE tinħareġ minn Stat Membru fuq il-bażi ta' hiliet professjonali għolja fi professjonijiet mhux elenkati fl-Anness I, l-Istat Membru li johroġ il-Karta Blu tal-UE għandu jdahħal ir-rimarka li ġejja f'dik il-Karta Blu tal-UE, taht l-intestatura "Rimarki": "Professjoni mhux elenkata fl-Anness II".***
7. Matul il-perijodu ta' validità tagħha, il-Karta Blu tal-UE għandha tintitola lid-detentur tagħha biex:
 - (a) jidhol, jerga' jidhol u jibqa' fit-territorju tal-Istat Membru li johroġ il-Karta Blu tal-UE; u
 - (b) igawdi d-drittijiet previsti f'din id-Direttiva.

Artikolu 10

Applikazzjonijiet għal ammissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk l-applikazzjonijiet għal Karta Blu tal-UE għandhomx isiru miċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew mill-impjegatur. B'mod alternattiv, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li ssir applikazzjoni minn kwalunkwe wieħed mit-tnejn.
2. Applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE għandha tiġi kkunsidrata u eżaminata jew meta ċ-ċittadinj ta' pajjiż terz ikkonċernat ikun qed jirrisjedi barra t-territorju tal-Istat Membru li fih jixtieq jidhol, jew meta hu jkun diġà qed ***jirrisjedi*** fit-territorju ta' dak l-Istat Membru ***bhala detentur ta' permess ta' residenza validu jew viża valida għal soġġorn twil.***

3. ***B'deroga mill-paragrafu 2, Stat Membru jista' jaċċetta, f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE ppreżentata minn ċittadin ta' pajjiż terz li ma jkunx fil-pussess ta' permess ta' residenza validu jew viża valida għal soġġorn twil iżda jkun legalment preżenti fit-territorju tiegħu.***

Artikolu 11

Salvagwardji proċedurali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jadottaw deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE u jinnotifikaw lill-applikant bil-miktub, f'konformità mal-proċeduri ta' notifika stabbiliti fil-liġi ta' dak l-Istat Membru. Dik id-***deċiżjoni*** għandha tiġi ***adottata u nnotifikata malajr kemm jista' jkun iżda*** mhux aktar tard minn ***90*** jum wara d-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni ***kompluta***.

Meta l-impjegatur ikun ġie rikonoxxut f'konformità mal-Artikolu 13, id-***deċiżjoni*** dwar l-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE għandha tiġi ***adottata u nnotifikata malajr kemm jista' jkun iżda mhux aktar tard minn 30*** jum wara d-data ***li fiha*** tkun ***ġiet ippreżentata*** l-applikazzjoni ***kompluta***.

2. Meta d-dokumenti ppreżentati jew l-informazzjoni pprovdata b'sostenn għall-applikazzjoni jkunu inadegwati jew mhux kompluti, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-applikant bid-dokumenti jew bl-informazzjoni addizzjonali li huma meħtieġa u għandhom jistabbilixxu skadenza raġonevoli biex jipprezentawhom jew jipprovduhom. Il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi sospiż sakemm l-awtoritajiet jirċievu d-dokumenti jew l-informazzjoni jew addizzjonali meħtieġa. Jekk id-dokumenti jew l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa ma jkunux ġew ipprovdati fi żmien dik l-iskadenza, l-applikazzjoni tista' tiġi miċhuda.

3. Kwalunkwe deċiżjoni ta' ċaħda ta' applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE biex tiġi rtirata Karta Blu tal-UE ***jew biex ma tiġix imġedda Karta Blu tal-UE*** għandha tiġi nnotifikata bil-miktub liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat u, fejn rilevanti, lill-impjegatur tiegħu b'konformità mal-proċeduri ta' notifika stabbiliti fil-liġi nazzjonali rilevanti. In-notifika għandha tispeċifika r-raġunijiet għad-deċiżjoni u l-awtorità kompetenti li quddiemha jista' jitressaq appell, kif ukoll il-limitu ta' żmien għat-tressiq ta' appell. L-Istati Membri għandhom jipprovdu rimedju ġudizzjarju effettiv, f'konformità mal-liġi nazzjonali.
4. Applikant għandu jithalla jippreżenta applikazzjoni għat-tiġdid tal-Karta Blu tal-UE tiegħu qabel ma din tiskadi. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu skadenza ta' mhux aktar minn **90** jum qabel l-iskadenza tal-Karta Blu tal-UE għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni għat-tiġdid.
5. Meta l-validità tal-permess ta' Karta Blu tal-UE ■ tiskadi matul il-proċedura għat-tiġdid, l-Istati Membri għandhom jippermettu liċ-ċittadin ta' pajjiż terz jibqa' fit-territorju tagħhom daqs li kieku hu kien ***detentur ta' Karta Blu tal-UE*** sakemm l-awtoritajiet kompetenti jkunu ħadu deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għat-tiġdid.
6. ***Meta l-Istati Membri jorġu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin, huma għandhom jagħtu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE l-istess salvagwardji proċedurali bħal dawk previsti taht l-iskemi nazzjonali tagħhom, meta s-salvagwardji proċedurali taht tali skemi nazzjonali jkunu aktar favorevoli minn dawk previsti fil-paragrafi 1 sa 5.***

Artikolu 12

Tariffi

L-Istati Membri jistghu jirrikjedu l-hlas ta' tariffi għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet f'konformità ma' din id-Direttiva. Il-livell tat-tariffi imposti ***minn Stat*** Membru għall-ipproċessar tal-applikazzjonijiet ma għandux ikun sproporzjonat jew eċċessiv.

Meta l-Istati Membri johorġu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin, huma ma għandhomx jirrikjedu li l-applikanti ta' Karta Blu tal-UE jhallsu tariffi oghla minn dawk imposti fuq applikanti għal permessi nazzjonali.

Artikolu 13

Impjegaturi rikonoxxuti

1. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu proċeduri ta' rikonoxximent għall-impjegaturi f'konformità mal-liġi nazzjonali jew il-prattika amministrattiva tagħhom għall-finijiet ta' proċedura ssimplifikata għall-kisba ta' Karta Blu tal-UE.

Meta Stat Membru jipprovdi għal tali proċeduri ta' rikonoxximent, huwa għandu jipprovdi informazzjoni ċara u trasparenti lill-impjegaturi kkonċernati fir-rigward ta', fost l-oħrajn, il-kondizzjonijiet u l-kriterji għar-rikonoxximent, il-perijodu ta' validità tar-rikonoxximent u l-konsegwenzi tan-nonkonformità mal-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent, inkluż il-possibbiltà tal-irtirar u r-rifjut ta' tiġdid tar-rikonoxximent, kif ukoll kwalunkwe sanzjoni li tapplika.

Il-proċeduri ta' rikonoxximent ma għandhomx jinvolvu piżijiet amministrattivi jew spejjeż sproporzjonati jew eċċessivi għall-impjegaturi, ***b'mod partikolari għal impriżi żgħir u ta' daqs medju.***

2. Il-proċeduri ssimplifikati għandhom jinkludu l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 11(1). L-applikanti għandhom ikunu eżentati milli jipprezentaw jew jipprovdu *biċċa evidenza waħda jew aktar* msemmija f l-Artikolu 5(1), punti (b) jew (e), *jew* fl-Artikolu 5(7).
3. *L-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw li jirrikonoxxu impjegatur skont il-paragrafu 1 meta tkun giet imposta sanzjoni fuq dak l-impjegatur għal:*
- (a) *l-impjeg ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment f'konformità mad-Direttiva 2009/52/KE;*
 - (b) *xogħol mhux iddikjarat jew impjeg illegali, skont il-liġi nazzjonali; jew*
 - (c) *nuqqas ta' ssodisfar tal-obbligi legali tiegħu rigward is-sigurtà soċjali, it-tassazzjoni, id-drittijiet tal-haddiema jew il-kondizzjonijiet tax-xogħol.*
- Kwalunkwe deċiżjoni li tirrifjuta li tirrikonoxxi impjegatur għandha tqis iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ, inkluż iż-żmien li jkun għadda minn meta giet imposta s-sanzjoni, u għandha tirrispetta l-prinċipju ta' proporzjonalità.*
4. L-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw li jgeddu, jew jistgħu jiddeċiedu li jirtiraw, ir-rikonoxximent ta' impjegatur meta l-impjegatur ma jkunx issodisfa l-obbligi tiegħu skont din id-Direttiva jew fejn ir-rikonoxximent ikun inkiseb b'mod frodulent.
5. *Meta l-Istati Membri jgħorġu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin u jkunu stabbilixxew proċeduri ta' rikonoxximent għall-impjegaturi li jiffaċilitaw il-hruġ ta' tali permessi ta' residenza, huma għandhom japplikaw l-istess proċeduri ta' rikonoxximent għall-applikazzjonijiet għall-Karti Blu tal-UE meta l-proċeduri ta' rikonoxximent għall-hruġ ta' tali permessi jkunu aktar favorevoli minn dawk previsti fil-paragrafi 1 sa 4.*

Artikolu 14

Sanzjonijiet kontra l-impjegaturi

1. *L-Istati Membri għandhom jipprevedu sanzjonijiet kontra l-impjegaturi li ma jkunux issodisfaw l-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva. Dawk is-sanzjonijiet għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.*
2. *L-Istati Membri għandhom jipprevedu miżuri għall-prevenzjoni tal-abbużi possibbli ta' din id-Direttiva. Dawk il-miżuri għandhom jinkludu monitoraġġ, valutazzjoni u, fejn xieraq, spezzjoni skont il-liġi nazzjonali jew il-prattika amministrattiva.*

KAPITOLU IV

DRITTIJIET

Artikolu 15

Aċċess għas-suq tax-xogħol

1. Id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE għandu jkollhom **■** aċċess għal impjieg *bi kwalifiki* għoljin fl-Istat Membru kkonċernat *skont il-kondizzjonijiet previsti f'dan l-Artikolu.*
2. *Matul l-ewwel tliet-il xahar ta' impjieg legali tal-persuna kkonċernata bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE, Stat Membru jista':*
 - (a) *jesigi li bidla fl-impjegatur jew bidla li tista' taffettwa l-issodisfar tal-kriterji għall-ammissjoni kif stabbilit fl-Artikolu 5 jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet kompetenti f'dak l-Istat Membru, f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fil-liġi nazzjonali; u **■***
 - (b) *jissugġetta kwalunkwe bidla fl-impjegatur għal verifika tas-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol, dment li dak l-Istat Membru jwettaq tali verifika f'konformità mal-Artikolu 7(2), punt (a).*

Id-dritt tad-detentur ta' Karta Bluta-UE li jibdel l-impjeg jista' jiġi sospiż għal massimu ta' 30 jum filwaqt li l-Istat Membru kkonċernat jivverifika li l-kondizzjonijiet għall-ammissjoni stabbiliti fl-Artikolu 5 huma ssodisfati u li l-post vakanti kkonċernat ma setax jimtela mill-persuni elenkati fl-Artikolu 7(2), punt (a). L-Istat Membru kkonċernat jista' jopponi l-bidla fl-impjeg matul daww it-30 jum.

3. *Wara l-iskadenza tal-perijodu ta' t-12-il xahar imsemmi fil-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu biss li bidla fl-impjegatur jew bidla li taffettwa l-issodisfar tal-kriterji għall-ammissjoni kif stabbilit fl-Artikolu 5 jiġu kkomunikati f'konformità mal-proċeduri stabbiliti mil-liġi nazzjonali. Tali rekwiżit ma għandux jissospendi d-dritt tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE li jaċċetta u jwettaq l-impjeg ġdid.*
4. *Matul perijodu ta' qgħad, id-detentur ta' Karta Blu tal-UE għandu jkun jista' jfittex u jaċċetta impjeg f'konformità ma' dan l-Artikolu. Id-detentur ta' Karta Blu tal-UE għandu jgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' residenza dwar il-bidu u, fejn xieraq, it-tmiem tal-perijodu ta' qgħad, skont il-proċeduri nazzjonali rilevanti.*
5. *Mingħajr preġudizzju għall-kriterji ta' ammissjoni stipulati fl-Artikolu 5, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li jinvolvu ruħhom f'impjeg indipendenti b'mod parallel mal-attività f'impjeg bi kwalifiki għoljin f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-liġi nazzjonali. Dan ma għandux jaffettwa l-kompetenza tal-Istati Membri biex jillimitaw l-ambitu tal-impjeg indipendenti permess.*

Kwalunkwe attività ta' impjeg indipendenti bħal din għandha tkun sussidjarja għall-attività ewlenija tal-persuna kkonċernata bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE.

6. *Meta l-Istati Membri johorġu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin, huma għandhom jiggwarantixxu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE aċċess għal attivitajiet ta' persuni b'impjieg indipendenti taht kondizzjonijiet mhux inqas favorevoli minn dawk previsti taht l-iskema nazzjonali rilevanti.*
7. *Mingħajr preġudizzju għall-kriterji ta' ammissjoni stipulati fl-Artikolu 5, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE jinvolvu ruħhom f'attivitajiet professjonali għajr l-attività prinċipali tagħhom bħala detenturi ta' Karta Blu tal-UE f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-liġi nazzjonali.*
8. B'deroga mill-paragrafu 1, Stat Membru jista' jżomm restrizzjonijiet fuq l-aċċess għall-impjieg *f'konformità mal-liġi nazzjonali jew tal-Unjoni eżistenti, dment li tali* attivitajiet ta' impjieg jinvolvu *mill-inqas* involviment *okkażjonali* fl-eżerċizzju ta' awtorità pubblika u r-responsabbiltà għas-salvagwardja tal-interess generali tal-Istat *jew li tali attivitajiet ta' impjieg ikunu riżervati għaċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru, ċittadini tal-Unjoni jew ċittadini taż-ŻEE.*
9. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għall-prinċipju ta' preferenza għal ċittadini tal-Unjoni fejn applikabbli skont l-Atti ta' Adeżjoni rilevanti.

Artikolu 16
Trattament ugwali

1. Id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE għandhom igawdu minn trattament indaqs bħaċ-ċittadini tal-Istat Membru li joħroġ il-Karta Blu tal-UE rigward:
- (a) it-termini ta' impjieg, inkluż l-età minima ta' impjieg, u l-kondizzjonijiet tax-xogħol, inkluż il-paga u s-sensja, is-siġġat tax-xogħol, il-btajjel u l-vaganzi, kif ukoll ir-rekwiżiti tas-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol;
 - (b) il-libertà ta' assoċjazzjoni u affiljazzjoni u sħubija ma' organizzazzjoni li tirrappreżenta lill-ħaddiema jew l-impjegaturi jew ta' kwalunkwe organizzazzjoni li l-membri tagħha jkunu involuti f'impjieg speċifiku, inkluż id-drittijiet u l-benefiċċji mogħtija minn dawn l-organizzazzjonijiet, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-ordni pubbliku u s-sigurtà pubblika;
 - (c) l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali;
 - (d) ir-rikonoxximent ta' diplomi, ċertifikati u kwalifiki professjonali oħrajn f'konformità mal-proċeduri nazzjonali rilevanti;
 - (e) il-fergħat tas-sigurtà soċjali msemmija fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004; u
 - (f) aċċess għal oġġetti u servizzi u l-provvista ta' oġġetti u servizzi magħmula disponibbli għall-pubbliku, inkluż il-proċeduri għall-kisba ta' abitazzjoni, kif ukoll is-servizzi ta' informazzjoni u konsulenza pprovduti minn uffiċċji tal-impjiegi.

2. Fir-rigward tal-paragrafu 1, punt (c), l-Istati Membri kkonċernati jistgħu jillimitaw it-trattament indaqs fir-rigward ta' għotjiet u self għal studju u manteniment jew għotjiet u self oħrajn rigward l-edukazzjoni sekondarja u l-edukazzjoni għolja u t-taħriġ vokazzjonali. L-aċċess għall-edukazzjoni universitarja u post-sekondarja jista' jkun soġġett għal prerekwiziti speċifiċi f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Fir-rigward tal-paragrafu 1, punt (f), l-Istati Membri jistgħu jillimitaw it-trattament indaqs fir-rigward tal-proċeduri għall-kisba ta' abitazzjoni. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għal-libertà tal-kuntratt f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali.

3. Id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li jiċċaqilqu għal pajjiż terz, jew is-superstiti tagħhom li jkunu jirrisjedu f'pajjiż terz u li jkollhom drittijiet li jidderivaw mid-detentur ta' Karta Blu tal-UE, għandhom jirċievu, fir-rigward ta' xjuħija, invalidità u mewt, il-pensjonijiet statutorji bbażati fuq l-impjeg preċedenti tad-detentur tal-Karta Blu tal-UE li kienu nkisbu f'konformità mal-legiżlazzjoni msemmija fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004, taht l-istess kondizzjonijiet u b'dawk l-istess rati bħač-ċittadini tal-Istati Membri kkonċernati meta tali ċittadini jiċċaqilqu għal pajjiż terz.
4. Id-dritt għal trattament indaqs stipulat fil-paragrafu 1 huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' Stat Membru li jirtira jew jirrifjuta li jġedded il-Karta Blu tal-UE f'konformità mal-Artikolu 8.
5. Dan l-Artikolu ma japplikax għad-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li huma benefiċjarji tad-dritt għal moviment liberu skont il-liġi tal-Unjoni fl-Istat Membru kkonċernat.

6. Dan l-Artikolu japplika għad-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li huma benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali biss meta jirrisjedu fi Stat Membru għajr l-Istat Membru li tahom il-protezzjoni internazzjonali.
7. ***Fejn l-Istati Membri joħorġu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin, huma għandhom jagħtu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE l-istess drittijiet ta' trattament ugwali bħal dawk mogħtija lid-detenturi ta' permessi ta' residenza nazzjonali, fejn tali drittijiet ta' trattament ugwali jkunu aktar favorevoli minn dawk previsti f'dan l-Artikolu.***

Artikolu 17

Membri tal-familja

1. Id-Direttiva 2003/86/KE tapplika, soġġett għad-derogi stipulati f'dan l-Artikolu.
2. B'deroga mill-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2003/86/KE, ir-riunifikazzjoni tal-familja ma għandhiex tiddependi mill-fatt li d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkollu prospetti raġonevoli li jikseb id-dritt ta' residenza permanenti, ***li jkollu permess ta' residenza għal perijodu ta' validità ta' sena jew aktar jew*** li jkollu perijodu minimu ta' residenza.
3. B'deroga mit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(1) u mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2003/86/KE, il-kondizzjonijiet u l-miżuri ta' integrazzjoni msemija fihom jistgħu jiġu applikati, iżda biss wara li l-persuni kkonċernati jkunu ngħataw ir-riunifikazzjoni tal-familja.

4. B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2003/86/KE, fejn jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet għar-riunifikazzjoni tal-familja u l-applikazzjonijiet **kompluti** ikunu ġew ippreżentati simultanjament, **id-deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet tal-membri tal-familja għandhom jiġu adottati u nnotifikati** fl-istess hin tad-**deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal** Karta Blu tal-UE. Fejn il-membri tal-familja jingħaqdu mad-detentur ta' Karta Blu tal-UE wara li tingħatalu l-Karta Blu tal-UE u fejn jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet għar-riunifikazzjoni tal-familja, **id-deċiżjoni** għandha tiġi **adottata u nnotifikata malajr kemm jista' jkun iżda** mhux aktar tard minn **90** jum wara d-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni **kompluta. L-Artikolu 11(2) u (3) ta' din id-Direttiva għandu japplika skont dan.**
5. B'deroga mill-Artikolu 13(2) u (3) tad-Direttiva 2003/86/KE, it-tul ta' żmien tal-validità tal-permessi ta' residenza tal-membri tal-familja għandu jkun l-istess bħal dak tal-Karta Blu tal-UE sa fejn il-perijodu ta' validità tad-dokumenti tal-ivvjagġar tagħhom jippermettu dan.
6. B'deroga mill-Artikolu **14**(2) tad-Direttiva 2003/86/KE, l-Istati Membri ma għandhom japplikaw ebda limitu ta' żmien fir-rigward tal-aċċess għas-suq tax-xogħol għall-membri tal-familja. **B'deroga mill-Artikolu 14(1), punt (b), ta' dik id-Direttiva, u minghajr** preġudizzju għar-restrizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 15(8) ta' din id-Direttiva, il-membri tal-familja għandu jkollhom aċċess għal kwalunkwe **impjieg, u** għal attività ta' impjieg indipendenti **f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli skont il-liġi nazzjonali**, fl-Istat Membru kkonċernat ■ .
7. B'deroga mill-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2003/86/KE, għall-finijiet tal-kalkolu tad-durata tar-residenza meħtieġa għall-kisba ta' permess ta' residenza awtonomu, għandha tiġi akkumulata r-residenza fi Stati Membri differenti. **L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu sentejn ta' residenza legali u kontinwa fit-territorju tal-Istat Membru fejn tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għal permess ta' residenza awtonomu immedjatament qabel il-preżentazzjoni tal-applikazzjoni rilevanti.**

8. Dan l-Artikolu ma japplikax għall-**membri tal-familja tad**-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li huma benefiċjarji tad-dritt għal moviment liberu skont il-liġi tal-Unjoni fl-Istat Membru kkonċernat.
9. Dan l-Artikolu japplika **għall-membri tal-familja tad**-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li huma benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali biss fejn **dawk id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE** jirrisjedu fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru li tahom il-protezzjoni internazzjonali.
10. **Meta l-Istati Membri joħorgu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin, huma għandhom jagħtu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE u lill-membri tal-familja tagħhom l-istess drittijiet bħal dawk mogħtija lid-detenturi ta' permessi ta' residenza nazzjonali u l-membri tal-familja tagħhom fejn tali drittijiet ikunu aktar favorevoli minn dawk previsti f'dan l-Artikolu.**

Artikolu 18

Status tal-UE ta' resident għal żmien twil għad-detenturi ta' Karta Blu tal-UE

1. Id-Direttiva 2003/109/KE tapplika, soġġett għad-derogi stipulati f'dan l-Artikolu.
2. B'deroga mill-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2003/109/KE, id-detentur ta' Karta Blu tal-UE li jkun għamel użu mill-possibbiltà prevista fl-Artikolu 21 ta' din id-Direttiva jista' jakkumula perijodi ta' residenza fi Stati Membri differenti sabiex jissodisfa r-rekwiżit dwar it-tul ta' residenza, dment li d-detentur tal-Karta Blu tal-UE jkun akkumula:

- (a) *in-numru ta' snin ta' residenza legali u kontinwa mehtieġa skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2003/109/KE bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE, permess ta' residenza nazzjonali għal impjieg bi kwalifiki għoljin, awtorizzazzjoni bħala riċerkatur jew, fejn xieraq, awtorizzazzjoni bħala student f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2003/109/KE jew bħala benefiċjarju ta' protezzjoni internazzjonali* fit-territorju tal-Istati Membri; u
- (b) sentejn ta' residenza legali u kontinwa bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE fit-territorju tal-Istat Membru fejn tiġi pprezentata l-applikazzjoni għall-istatus tal-UE ta' resident għal żmien twil immedjatament qabel il-preżentazzjoni tal-applikazzjoni rilevanti.
3. Għall-fini tal-kalkolu tad-durata tar-residenza legali u kontinwa fl-Unjoni msemmi fil-paragrafu 2, punt (a), ta' ta' dan l-Artikolu u b'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2003/109/KE, perijodi ta' assenza mit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat ma għandhomx jinterrompu d-durata tar-residenza legali u kontinwa fl-Unjoni jekk daww il-perijodi ta' assenza jkunu anqas minn 12-il xahar konsekuttivi u b'kollox ma jeċċedux 18-il xahar f'dik id-durata.

4. B'deroga mill-Artikolu 9(1), punt (c), tad-Direttiva 2003/109/KE, l-Istati Membri għandhom jestendu għal 24 xahar konsekuttivi l-perijodu ta' assenza mit-territorju tal-Unjoni li matulu resident għal żmien twil fl-UE li jkun id-detentur ta' permess ta' residenza għal żmien twil li jkollu r-rimarka msemija fl-Artikolu 19(2) ta' din id-Direttiva, u l-membri tal-familja tiegħu li jkunu ngħataw status tal-UE ta' residenti għal żmien twil ikunu permessi li jkunu assenti.
5. L-Artikolu 16(1),punt (f), ***L-Artikolu 16(3)***, l-Artikolu 20 u, fejn applikabbli, l-Artikoli 17 u 22 japplikaw għad-detenturi ta' permess ta' residenza għal żmien twil li jkollhom ir-rimarka msemija fl-Artikolu 19(2).
6. Meta r-resident għal żmien twil fl-UE li jkollu permess ta' residenza għal żmien twil li jkollu r-rimarka msemija fl-Artikolu 19(2) ta' din id-Direttiva jkun qed jeżerċita d-dritt tiegħu li jiċċaqtaq lejn it-tieni Stat Membru skont il-Kapitolu III tad-Direttiva 2003/109/KE, l-Artikolu 14(3) u (4) ta' dik id-Direttiva ma għandux japplika. It-tieni Stat Membru jista' japplika mizuri b'konformità mal-Artikolu 21(8) ta' din id-Direttiva.

Artikolu 19

Permess ta' residenza għal żmien twil

1. L-Istati Membri għandhom joħorġu lid-detenturi ta' Karta Blu tal-UE li jissodisfaw il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 18 ta' din id-Direttiva għall-akkwist tal-istatus tal-UE ta' resident għal żmien twil permess ta' residenza f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1030/2002.
2. L-Istati Membri għandhom idahhlu l-kliem "Précédemment détenteur ta' Karta Blu tal-UE" fil-permess ta' residenza msemmi fil-paragrafu 1 taht l-intestatura "rimarki".

KAPITOLU V
MOBBILTÀ BEJN L-ISTATI MEMBRI

Artikolu 20

Mobbiltà għal żmien qasir

1. Meta ċittadin ta' pajjiż terz li jkollu Karta Blu tal-UE valida maħruġa minn Stat Membru li japplika l-*acquis* ta' Schengen b'mod shiħ jidhol u jibqa' f'wieħed jew aktar mit-tieni Stati Membri għal perjodu ta' 90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum għall-fini tat-twettiq ta' attività ta' negozju, it-tieni Stat Membru ma għandu jitlob ebda awtorizzazzjoni għall-eżerċizzju ta' tali attività minbarra l-Karta Blu tal-UE.
2. Ċittadin ta' pajjiż terz li jkollu Karta Blu tal-UE valida maħruġa minn Stat Membru li ma japplikax l-*acquis* ta' Schengen b'mod shiħ għandu jkun intitolat li jidhol u jibqa' f'wieħed jew aktar mit-tieni Stati Membri sa massimu ta' 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum għall-fini tat-twettiq ta' attività kummerċjali abbażi tal-Karta Blu tal-UE ***u dokument tal-ivvjagġar validu. Meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jaqsam fruntiera interna li għaliha l-kontrolli jkunu għadhom ma tnehhewx għal ġewwa t-tieni Stat Membru li japplika l-acquis ta' Schengen b'mod shiħ, it-tieni Stat Membru jista' jitlob lid-detentur ta' Karta Blu tal-UE biex jipprovdi evidenza tal-iskop kummerċjali tas-sogġorn.*** It-tieni Stat Membru ma għandu jitlob ebda awtorizzazzjoni ohra għall-eżerċizzju tal-attività kummerċjali minbarra l-Karta Blu tal-UE.

Artikolu 21

Mobbiltà fit-tul

1. Wara 12-il xahar ta' residenza legali fl-ewwel Stat Membru bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE, iċ-ċittadin ta' pajjiż terz għandu jkun intitolat li jidhol, ***jirrisjedi u jaħdem*** fit-tieni Stat Membru għall-fini ta' impjieg ***bi kwalifiki*** għoljin abbażi tal-Karta Blu tal-UE u ta' dokument tal-ivvjagġar validu taht il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. ***Meta l-Karta Blu tal-UE tinhareġ minn Stat Membru li ma japplikax l-acquis ta' Schengen b'mod shih u d-detentur tal-Karta Blu tal-UE jaqsam, għall-fini ta' mobbiltà fit-tul, fruntiera interna li għaliha l-kontrolli jkun għadhom ma tnehhewx għal ġewwa t-tieni Stat Membru li japplika l-acquis ta' Schengen b'mod shih, it-teini Stat Membru jista' jitlob lid-detentur tal-Karta Blu tal-UE jippreżenta l-Karta Blu tal-UE valida mahruġa mill-ewwel Stat Membru u kuntratt tax-xogħol jew offerta vinkolanti ta' impjieg għal impjieg bi kwalifiki għoljin għal perijodu ta' mill-inqas sitt xhur f'dak it-tieni Stat Membru.***
3. Mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn xahar wara ***li d-detentur ta' Karta Blu jidhol*** fit-territorju tat-tieni Stat Membru, ***għandha tiġi ppreżentata applikazzjoni*** għal ***Karta Blu tal-UE*** lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru. Dik l-applikazzjoni ***għandha tkun akkumpanjata mid-dokumenti kollha li juru li huwa jissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 għat-tieni Stat Membru. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk applikazzjonijiet għandhomx isiru miċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew mill-impjegatur. B'mod alternattiv, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li jsiru applikazzjonijiet minn kwalunkwe wieħed mit-tnejn.***

Id-detentur ta' Karta Blu tal-UE għandu jithalla jibda jaħdem fit-tieni Stat Membru ***mhux aktar tard minn 30 jum*** wara d-data tal-***preżentazzjoni tal-applikazzjoni kompluta.***

L-applikazzjoni tista' tiġi ppreżentata lill-awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stat Membru waqt li d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun għadu qed jirrisjedi fit-territorju tal-ewwel Stat Membru.

4. Għall-finijiet tal-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, l-**applikant** għandu jippreżenta:

- (a) il-Karta Blu tal-UE valida mahruġa mill-ewwel Stat Membru;
- (b) kuntratt tax-xogħol validu jew, kif previst fil-liġi nazzjonali, offerta vinkolanti ta' impjieg għal impjieg **bi kwalifiki** għoljin għal perijodu ta' mill-inqas sitt xhur fit-tieni Stat Membru;
- (c) għall-professjonijiet regolati, **dokumenti li jattestaw l-issodisfar tal-kondizzjonijiet stabbiliti skont il-liġi nazzjonali għall-eżerċizzju miċċittadini tal-Unjoni tal-professjoni regolata speċifikata fil-kuntratt tax-xogħol jew fl-offerta vinkolanti ta' impjieg kif previst fil-liġi nazzjonali;**
- (d) dokument tal-ivvjagġar validu, kif speċifikat mil-liġi nazzjonali; u
- (e) evidenza li jilhaq il-limitu tas-salarju stabbilit fit-tieni Stat Membru fl-applikazzjoni tal-Artikolu 5(43) jew, fejn applikabbli, tal-Artikolu 5(4) jew (5).

Fir-rigward tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, għall-fini tal-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE fit-tieni Stat Membru, id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE għandhom igawdu minn trattament ugwali bħaċ-ċittadini tal-Unjoni fir-rigward tar-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali applikabbli.

Għal professjonijiet mhux regolati, fejn l-ewwel Stat Membru jkun hareġ Karta Blu tal-UE abbażi ta' hiliet professjonali għolja għal professjonijiet mhux elenkati fl-Anness I, l-applikant jista' jintalab jippreżenta dokumenti li jiċċertifikaw kwalifiki professjonali oghla fir-rigward tax-xogħol li għandu jitwettaq, kif previst fil-liġi tat-tieni Stat Membru.

5. *Ghall-finijiet tal-applikazzjoni msemija fil-paragrafu 3, l-Istat Membru kkonċernat jista' jirrikjedi li l-applikant:*
- (a) *ghal professjonijiet mhux regolati, fejn id-detentur ta' Karta Blu tal-UE jkun hadem ghal inqas minn sentejn fl-ewwel Stat Membru, jippreżenta dokumenti li jiċċertifikaw kwalifiki professjonali oghla fir-rigward tax-xoghol li jrid jitwettaq, kif previst fil-liġi nazzjonali;*
 - (b) *jipprovdidi evidenza li jkun, jew, jekk previst mil-liġi nazzjonali, applica ghal, assigurazzjoni tal-mard ghar-riskji kollha normalment koperti ghaċ-ċittadini tal-Istat Membru kkonċernat ghall-perijodi fejn ebda polza tal-assigurazzjoni bhal din jew intitolament korrispondenti ghall-benefiċċji ma huma pprovduti b'rabta mal-kuntratt tax-xoghol jew li jirriżultaw minnu.*
6. It-tieni Stat Membri għandu jiċhad applikazzjoni ghal Karta Blu tal-UE *meta:*
- (a) **■** *ma jkunx kemm konformità mal-paragrafu 4 ;*
 - (b) *id-dokumenti ppreżentati jkunu nkisbu b'mod frodulent, iffalsifikati jew imbagħbsa;*
 - (c) *l-impjeg ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stipulati skont il-liġi applikabbli, li jinsabu fil-ftehimiet kollettivi jew stabbiliti fil-prattiki kif msemmi fl-Artikolu 5(2);*
 - (d) *id-detentur ta' Karta Blu tal-UE jirrappreżenta theddida għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika.*
7. *Fir-rigward ta' kwalunkwe proċedura ta' applikazzjoni għall-fini ta' mobbiltà fit-tul, is-salvagwardji proċedurali stabbiliti fl-Artikolu 11(2) u (3) għandhom japplikaw kif mehtieg. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni għall-mobbiltà fit-tul għandha tiehu kont taċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ u għandha tirrispetta l-prinċipju ta' proporzjonalità.*

8. It-tieni Stat Membru jista' jiċhad applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE abbażi ta' verifika *mwettqa* f'konformità mal-Artikolu 7(2), *punt (a)*, biss jekk *dak* l-Istat Membru *jwettaq* tali verifiki *meta jkun l-ewwel Stat Membru*.
9. *It-tieni Stat Membru* għandu jadotta deċizzjoni waħda minn dawn li ġejjin dwar applikazzjoni għal Karta Blue tal-UE:

- (a) *fejn il-kondizzjonijiet għall-mobbiltà stipulati f'dan l-Artikolu jiġu ssodisfati, li jidher li Karta Blu tal-UE u jippermetti li-ċittadin ta' pajjiż terz jirrisjedi fit-territorju tiegħu għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin; jew*
- (b) *fejn il-kondizzjonijiet għall-mobbiltà stipulati f'dan l-Artikolu ma jiġux issodisfati, li jiċhad l-applikazzjoni u jirrikjedi lill-applikant u lill-membri tal-familja tiegħu, f'konformità mal-proċeduri previsti fil-liġi nazzjonali, sabiex jitlest il-proċess mit-territorju tiegħu.*

B'deroga mill-Artikolu 11(1), it-tieni Stat Membru għandu jinnotifika lill-applikant u lill-ewwel Stat Membru bid-deċizzjoni tiegħu bil-miktub malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard minn 30 jum wara d-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni kompluta.

F'ċirkostanzi eċċezzjonali u debitament ġustifikati marbuta mal-komplessità tal-applikazzjoni, Stat Membru jista' jestendi l-iskadenza msemmija fit-tieni subparagrafu b'30 jum. Huwa għandu jgħarraf lill-applikant bl-estensjoni mhux aktar tard minn 30 jum wara d-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni kompluta.

Fin-notifika tiegħu lill-ewwel Stat Membru, it-tieni Stat Membru għandu jispeċifika kwalunkwe raġuni msemmija fil-paragrafu 6, punti (b) u (d) għaċ-ċaħda tal-applikazzjoni.

10. Meta l-Karta Blu tal-UE mahruġa mill-ewwel Stat Membru tiskadi matul il-proċedura tal-applikazzjoni, it-tieni Stat Membru jista' johroġ permess ta' residenza temporanju nazzjonali, jew awtorizzazzjoni ekwivalenti, li jippermettu lill-applikant ikompli jirrisjedi legalment fit-territorju tiegħu sakemm tkun ittiehdet deċizzjoni dwar l-applikazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti.
11. Mit-tieni darba li detentur ta' Karta Blu tal-UE u, fejn applikabbli, il-membri tal-familja tiegħu jagħmlu użu mill-possibbiltà li jiċċaqalqu lejn Stat Membru ieħor ***skont dan l-Artikolu u l-Artikolu 22***, "l-ewwel Stat Membru" għandu jinftehem bħala l-Istat Membru minn fejn il-persuna kkonċernata tiċċaqalq u "t-tieni Stat Membru" għandu jinftehem bħala l-Istat Membru li għalih qed tapplika biex tirrisjedi. Minkejja l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, detentur ta' Karta Blu tal-UE jista' jiċċaqalq lejn Stat Membru ieħor għat-tieni darba wara sitt xhur ta' residenza legali fl-ewwel Stat Membru bħala detentur ta' Karta Blu tal-UE.

Artikolu 22

Residenza fit-tieni Stat Membru għall-membri tal-familja

1. Meta detentur ta' Karta Blu tal-UE jiċċaqalq għat-tieni Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 21 u meta l-familja tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE tkun diġà kostitwita fl-ewwel Stat Membru, il-membri tal-familja tiegħu għandhom ikunu ***intitolati*** li jakkumpanjaw jew ***jingħaqdu mad-detentur ta' Karta Blu tal-UE***.

Id-Direttiva 2003/86/KE u l-Artikolu 17 ta' din id-Direttiva japplikaw fil-każijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, soġġett għad-derogi previsti fil-paragrafi 2 sa 7 ta' dan l-Artikolu.

Meta l-familja ma kinitx diġà kostitwita fl-ewwel Stat Membru, japplika l-Artikolu 17 ta' din id-Direttiva.

2. ***B'deroga mill-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2003/86/KE, il-membri tal-familja tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE ghandhom ikunu intitolati*** li jidhlu u joqogħdu fit-tieni Stat Membru abbażi tal-permessi ta' residenza validi miksuba fl-ewwel Stat Membru bħala membri tal-familja ta' detentur ta' Karta Blu tal-UE.

Fejn il-permessi ta' residenza tal-membri tal-familja jinħarġu minn Stat Membru li ma japplikax l-acquis ta' Schengen b'mod shih u dawk il-membri tal-familja jingħaqdu mad-detentur ta' Karta Blu tal-UE, meta jaqsmu fruntiera interna li għaliha il-kontrolli jkunu għadhom ma tnehhewx għall-fini li jiċċaqilqu għat-tieni Stat Membru li japplika l-acquis ta' Schengen b'mod shih, it-tieni Stat Membru jista' jirrikjedi li l-membri tal-familja jippreżentaw il-permessi ta' residenza li jkunu kisbu fl-ewwel Stat Membru bħala membri tal-familja tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE.

3. ***B'deroga mill-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2003/86/KE, mhux*** aktar tard minn xahar wara d-dhul fit-territorju tat-tieni Stat Membru, il-membri tal-familja kkonċernati jew id-detentur ta' Karta Blu tal-UE, f'konformità mal-ligi nazzjonali, għandhom jippreżentaw applikazzjoni għal permess ta' residenza bħala membru tal-familja lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

Fejn il-permess ta' residenza ta' membru tal-familja maħruġ mill-ewwel Stat Membru jiskadi matul il-proċedura jew ma jibqax jintitola lid-detentur biex jirrisjedi legalment fit-tieni Stat Membru, it-tieni Stat Membru għandu jippermetti lill-membri tal-familja jibqa' fit-territorju ***tiegħu*** sakemm tkun ittiegħdet deċiżjoni dwar l-applikazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tat-tieni Stat Membru, jekk neċessarju billi johroġ permess ta' residenza nazzjonali temporanju jew awtorizzazzjoni ekwivalenti.

4. ***B'deroga mill-Artikoli 5(2) u l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2003/86/KE, it-tieni Stat Membru jista' jirrikjedi li l-membri tal-familja kkonċernati jipprezentaw jew jipprovdu flimkien mal-applikazzjoni tagħhom għal permess ta' residenza:***
- (a) *il-permess ta' residenza tagħhom fl-ewwel Stat Membru u dokument tal-ivvjagġar validu jew kopji ċċertifikati tagħhom;*
 - (b) *evidenza li kienu residenti bħala membri tal-familja tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE fl-ewwel Stat Membru;*
 - (c) ***evidenza dokumentarja kif imsemmi fl-Artikolu 7(1), punt (b), tad-Direttiva 2003/86/KE.***
5. ***Meta l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jiġu ssodisfati u l-applikazzjonijiet ikunu ġew ipprezentati simultanjament, it-tieni Stat Membru għandu johroġ il-permessi ta' residenza għall-membri tal-familja fl-istess hin tal-Karta Blu tal-UE.***
- B'deroga mill-Artikolu 17(4), fejn il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jiġu ssodisfati u l-membri tal-familja jingħaqdu mad-detentur ta' Karta Blu tal-UE wara li ***l-Karta Blu tal-UE*** tkun ***ingħatat***, għandhom jingħataw permessi ta' residenza ***lill-membri tal-familja*** sa mhux aktar tard minn 30 jum wara d-data tal-prezentazzjoni ta-applikazzjoni kompluta ■ .
- F'ċirkostanzi debitament ġustifikati marbuta mal-kumplessità tal-applikazzjoni, l-Istati Membri ***jistghu jestendu l-iskadenza msemija fit-tieni subparagrafu sa massimu ta' 30 jum.***

6. Dan l-Artikolu japplika għall-**membri tal-familja ta'** detenturi ta' Karta Blu tal-UE li huma benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali biss meta **dawk id-detenturi ta' Karta Blu tal-UE** jiċċaqilqu biex jirrisjedu fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru li tahom il-protezzjoni internazzjonali.
7. Dan l-Artikolu ma japplikax għall-**membri tal-familja ta'** detenturi ta' Karta Blu tal-UE li huma benefiċjarji tad-dritt għal moviment liberu skont il-ligi tal-Unjoni fit-tieni Stat Membru.

Artikolu 23

Salvagwardji u sanzjonijiet f'kazijiet ta' mobbiltà

1. ***Minkejja l-Artikolu 8(1), punt (a), u l-Artikolu 8(2), punt (a), meta detentur ta' Karta Blu jiċċaqilaq lejn Stat Membru ieħor skont l-Artikolu 21, l-ewwel Stat Membru ma għandux jirtira l-Karta Blu tal-UE qabel ma tkun ittiehdet deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal mobbiltà fit-tul mit-tieni Stat Membru.***
2. Meta t-tieni Stat Membru jiċċad l-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE f'konformità mal-Artikolu 21(9), punt (b), l-ewwel Stat Membru għandu, fuq talba tat-tieni Stat Membru, jippermetti d-dhul mill-ġdid tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE u, fejn applikabbli, tal-membri tal-familja tiegħu, mingħajr formalitajiet u mingħajr dewmien. Dan għandu japplika wkoll jekk il-Karta Blu tal-UE ma ruġa mill-ewwel Stat Membru tkun skadiet jew giet irtirata matul l-eżami tal-applikazzjoni. ■

3. Id-detentur ta' Karta Blu tal-UE jew l-impjegatur fit-tieni Stat Membru jistgħu jinżammu responsabbli għall-ispejjeż marbuta mad-dhul mill-ġdid tad-detentur ta' Karta Blu tal-UE u tal-membri tal-familja tiegħu *kif* imsemmi fil-paragrafu 2.
 4. L-Istati Membri jistgħu *jipprovdu sanzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 14 kontra* impjegatur ta' detentur ta' Karta Blu tal-UE, meta dak l-impjegatur ikun responsabbli għal nuqqas ta' konformità mal-kondizzjonijiet tal-mobbiltà stabbiliti f'dan il-Kapitolu ■ .
 5. Meta Stat Membru jirtira jew ma jġeddidx Karta Blu tal-UE li jkollha r-rimarka msemmija fl-Artikolu 9(5) u jiddeċiedi li jkeċċi liċ-ċittadin ta' pajjiż terz, huwa għandu jitlob lill-Istat Membru indikat f'dik ir-rimarka sabiex jikkonferma li l-persuna kkonċernata għadha benefiċjarja ta' protezzjoni internazzjonali f'dak l-Istat Membru. L-Istat Membru indikat f'dik ir-rimarka għandu jwieġeb fi żmien xahar wara li jirċievi t-talba għall-informazzjoni.
- Meta ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun għadu benefiċjarju ta' protezzjoni internazzjonali fl-Istat Membru indikat f'dik ir-rimarka, dik il-persuna għandha titkeċċa lejn dak l-Istat Membru li għandu, mingħajr preġudizzju għal-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali applikabbli u għall-prinċipju ta' unità tal-familja, jippermetti immedjatament id-dhul mill-ġdid, mingħajr formalitajiet, ta' dik il-persuna u tal-membri tal-familja tiegħu.

B'deroga mit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Istat Membru li jkun adotta d-deċiżjoni ta' tkeċċija għandu jzomm id-dritt li jkeċċi liċ-ċittadin ta' pajjiż terz, f'konformità mal-obbligi internazzjonali tiegħu, lejn pajjiż li ma jkunx l-Istat Membru li kien ta l-protezzjoni internazzjonali, meta l-kondizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 2011/95/UE jkunu ġew issodisfati fir-rigward ma' dak iċ-ċittadin ta' pajjiż terz.

6. Meta d-detentur ta' Karta Blu tal-UE jew il-membri tal-familja tiegħu jaqsmu l-fruntiera esterna ta' Stat Membru li japplika l-*acquis* ta' Schengen b'mod shiħ, dak l-Istat Membru għandu jikkonsulta s-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen ***f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/399***. Dak l-Istat Membru għandu jirrifjuta d-dhul għal persuni li għalihom inħarġet twissija għall-finijiet tar-rifjut tad-dhul u tas-soġġorn fis-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen.

Kapitolu VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 24

Aċċess għall-informazzjoni u monitoraġġ

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu faċilment disponibbli lill-applikanti għal Karta Blu tal-UE l-informazzjoni dwar l-evidenza dokumentarja neċessarja għal applikazzjoni, kif ukoll l-informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet tad-dhul u r-residenza applikabbli għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u lill-membri tal-familja tagħhom, inkluż id-drittijiet u l-obbligi tagħhom u l-proċeduri ta' salvagwardja. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi informazzjoni dwar il-limiti tas-salarju stabbiliti fl-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 5(3), (4) u (5) u dwar it-tariffi applikabbli.

Dik l-informazzjoni għandha tinkludi wkoll informazzjoni:

- (a) dwar l-attivitajiet kummerċjali fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat li fih detentur ta' Karta Blu tal-UE minn Stat Membru ieħor kif imsemmi fl-Artikolu 20 ikun permess li jipprattika;
- (b) dwar il-proċeduri applikabbli għall-kisba ta' Karta Blu tal-UE u l-permessi ta' residenza għall-membri tal-familja fit-tieni Stat Membru, kif imsemmi fl-Artikoli 21 u 22.

Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li ***jintroduċu miżuri legiżlattivi jew regolatorji f'konformità mal-Artikolu 6 jew*** li jagħmlu użu mill-possibbiltà prevista fl-Artikolu 7(2), punt (a), huma għandhom jikkomunikaw ***l-informazzjoni dwar tali deċiżjonijiet bl-istess mod. L-informazzjoni li tikkonċerna kwalunkwe verifika tas-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol skont l-Artikolu 7(2), punt (a), għandha tispeċifika, fejn xieraq, is-setturi, il-professjonijiet u r-reġjuni kkonċernati.***

2. ***Meta l-Istati Membri jgħorġu permessi ta' residenza nazzjonali għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin, huma għandhom jiżguraw l-istess aċċess għall-informazzjoni dwar il-Karta Blu tal-UE bħalma hu previst fir-rigward ta' permessi ta' residenza nazzjonali.***

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni ***mill-inqas darba fis-sena u kull meta tiġi modifikata l-informazzjoni:***

- (a) il-fattur li jkunu stabbilixxew għad-determinazzjoni tal-limiti tas-salarji annwali f'konformità mal-Artikolu 5(3) ***jew, fejn applikabbli, l-Artikolu 5(4) jew (5),*** u l-ammonti nominali li jirrizultaw;
- (b) ***il-lista ta' professjonijiet li għalihom tapplika limitu tas-salarju aktar baxx f'konformità mal-Artikolu 5(4);***
- (c) ***lista ta' attivitajiet kummerċjali permessi, għall-finijiet tal-Artikolu 20;***

- (d) informazzjoni dwar miżuri leġiżlattivi jew regolatorji kif imsemmi fl-Artikolu 6, fejn applikabbli;*
- (e) informazzjoni li tikkonċerna kwalunkwe verifika tas-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol prevista fl-Artikolu 7(2), punt (a), fejn applikabbli.*

Meta l-Istati Membri jirrifjutaw applikazzjonijiet għal Karta Blu tal-UE abbażi ta' kunsiderazzjonijiet ta' reklutaġġ etiku f'konformità mal-Artikolu 7(2), **punt (e)**, huma għandhom jikkomunikaw **u jiġġustifikaw** tali rifjuti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn **kull sena fir-rigward tal-pajjiżi u l-professjonijiet** ikkonċernati.

L-Istati Membri għandhom **jinfurmaw** lill-Kummissjoni ■ dwar **ftehimiet ma' pajjiżi terzi** **konkluzi f'konformità mal-Artikolu 7(2), punt (e).**

1. Sa ...[4 snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva], u kull sena wara dan, l-Istati Membri għandhom, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ¹, jikkomunikaw lill-Kummissjoni statistika dwar l-għadd ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ngħataw Karta Blu tal-UE u dawk li l-**applikazzjonijiet** tagħhom gew miċhuda matul is-sena kalendarja ta' qabel, filwaqt li jispeċifikaw liema applikazzjonijiet kienu kkunsidrati inammissibbli għar-raġunijiet msemmija fl-Artikolu 6 ta' din id-Direttiva jew li gew miċhuda skont l-Artikolu 7(2), **punt (a), ta' din id-Direttiva**, kif ukoll l-istatistikadwar l-għadd ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li l-Karta Blu tal-UE tagħhom giet imġedda jew irtirata matul is-sena kalendarja preċedenti. Dik l-istatistika għandha tiġi diżaggregata skont iċ-ċittadinanza, ¹ it-tul tal-validità tal-permessi, il-ġeneru u l-età ¹ u, **fejn disponibbli, skont il-professjoni, id-daqs tal-impriża tal-impjegatur** u s-settur ekonomiku. L-istatistika dwar iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li ngħataw Karta Blu tal-UE għandha tkun diżaggregata ulterjorment fir-rigward tal-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, il-benefiċjarji tad-dritt għal moviment liberu u dawk li kisbu l-istatus tal-UE ta' residenti għal żmien twil fi Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 18 ta' din id-Direttiva.

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 311/76 dwar il-kompilazzjoni ta' statistika dwar haddiema barranin (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 23).

L-istatistika dwar il-membri tal-familja ammessi għandha tigi kkomunikata bl-istess mod, hliel fir-rigward tal-informazzjoni dwar l-impjieg tagħhom u s-settur ekonomiku.

Għad-detenturi ta' Karta Blu tal-UE u għall-membri tal-familja tagħhom li jkunu ngħataw permessi ta' residenza fit-tieni Stat Membru f'konformità mal-Artikoli 21 u 22 ta' din id-Direttiva, l-informazzjoni pprovduta għandha, barra minn hekk, tispeċifika l-Istat Membru tar-residenza preċedenti.

2. Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 5(3), (4) u (5) ta' din id-Direttiva, għandha ssir riferenza għad-data ***pprovduta mill-Istati Membri*** lill-Eurostat f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ ***u, fejn xieraq, għad-data nazzjonali.***

Artikolu 26

Lista ta' professjonijiet fl-Anness I

1. ***Il-professjonijiet li għalihom l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi attestati minn għadd ta' snin ta' esperjenza professjonali rilevanti jitqiesu ekwivalenti għall-għarfien, il-hiliet u l-kompetenza attestati minn kwalifiki ta' edukazzjoni għolja għall-fini tal-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE għandhom jiġu elenkati fl-Anness I.***
2. ***Sa ... [hames snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva], u kull sentejn wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapporti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-valutazzjoni tagħha tal-lista ta' professjonijiet fl-Anness I, filwaqt li tqis il-htigijiet li qed jinbidlu tas-suq tax-xogħol. Dawk ir-rapporti għandhom jiffasslu wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali, abbażi ta' konsultazzjoni pubblika li għandha tinkludi s-shab soċjali. Abbażi ta' dawk ir-rapporti, jekk ikun xieraq, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposti legiżlattivi għall-emendar tal-Anness I.***

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).

Artikolu 27

Rappurtar

Sa ... [hames snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva], u kull erba' snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva fl-Istati Membri.

Dawk ir-rapporti għandhom, b'mod partikolari, **jivvalutaw** l-impatt tal-Artikoli 5 u 13 u **L-Kapitolu V**. Il-Kummissjoni għandha tippromponi kwalunkwe emenda li tikkunsidra li tkun neċessarja.

Il-Kummissjoni għandha tivvaluta speċifikament ir-rilevanza tal-limitu tas-salarju stipulat fl-Artikolu 5 u tad-derogi previsti f'dak l-Artikolu, b'kont mehud, fost l-oħrajn, tad-diversità tas-sitwazzjonijiet ekonomiċi, settorjali u ġeografiċi.

Artikolu 28

Kooperazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt

1. L-Istati Membri għandhom jiddeżinjaw punti ta' kuntatt li għandhom ikunu responsabbli biex jirċievu u jittrażmettu l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Artikoli 18, 20, 21 u 24 u għandhom jikkooperaw b'mod effettiv ma' xulxin.
2. Il-punti ta' kuntatt imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom, b'mod partikolari, jikkooperaw b'mod effettiv fir-rigward tal-arrangamenti ta' validazzjoni mal-partijiet ikkonċernati fis-setturi tal-edukazzjoni, tat-taħriġ, tal-impjiegi u taż-żgħażaġħ, kif ukoll f'oqsma ta' politika rilevanti oħrajn, meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 5(1), punt (b).
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw kooperazzjoni adatta fl-iskambju tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. L-Istati Membri għandhom jagħtu preferenza lill-iskambju tal-informazzjoni permezz ta' mezzi elettronici.

Artikolu 29

Emenda għad-Direttiva (UE) 2016/801

Fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva (UE) 2016/801, il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) li japplikaw biex jirrisjedu fi Stat Membru għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin fis-sens tad-Direttiva (UE) 2021/...⁺.

** Id-Direttiva (UE) 2021/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar il-kondizzjonijiet tad-dhul u tar-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' impjeg bi kwalifiki għoljin, u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 2009/50/KE (ĠU L ..., p. ...)."⁺⁺.*

Artikolu 30

Thassir tad-Direttiva 2009/50/KE

Id-Direttiva 2009/50/KE tithassar b'effett minn ... [sentejn + jum wieħed mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva].

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw b'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru ta' din id-Direttiva.

⁺⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru, id-data u r-referenza tal-ĠU ta' din id-Direttiva.

Artikolu 31
Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa ...[sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]. Huma għandhom jikkomunikawminnufih it-test ta' dawk il-mizuri lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-mizuri, huma għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew jinkludu referenza għaliha meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri. Għandhom inkludu wkoll dikjarazzjoni li r-referenzi fil-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rilevanti għad-Direttiva mhassra b'din id-Direttiva għandhom jinftiehm bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir dik ir-referenza u kif għandha titfassal dik id-dikjarazzjoni

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-mizuri ewlenin tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

I

Artikolu 32

Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 33

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

I

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNESS I

Lista ta' professjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2, punt (9)

Manigars u professjonisti tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni li jkunu kisbu tal-inqas tliet snin esperjenza professjonali rilevanti fi żmien seba' snin qabel l-applikazzjoni għal Karta Blu tal-UE li jappartjenu għall-gruppi li ġejjin tal-klassifikazzjoni ISCO-08:

- (1) 133 Manigars tas-Servizzi ta' Teknoloġija tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni;
- (2) 25 Professjonisti tat-Teknoloġija tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni.

ANNEX II

Tabella ta' Korrelazzjoni

Id-Direttiva 2009/50/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(a)	Artikolu 2, punt (1)
Artikolu 2(b)	Artikolu 2, punt (2)
Artikolu 2(c)	Artikolu 2, punt (3)
Artikolu 2(d)	Artikolu 2, punt (4)
Artikolu 2(e)	Artikolu 2, punt (5)
Artikolu 2(f)	Artikolu 2, punt (6)
Artikolu 2(g)	Artikolu 2, punti (7) u (9)
Artikolu 2(h)	Artikolu 2, punt (8)
Artikolu 2(i)	Artikolu 2, punt (10)
Artikolu 2(j)	Artikolu 2, punt (11)
-	Artikolu 2, punt (12)
-	Artikolu 2, punt (13)
-	Artikolu 2, punt (14)
Artikolu 3(1)	Artikolu 3(1)
Artikolu 3(2), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 3(2), kliem ta' introduzzjoni

Artikolu 3(2)(a)	Artikolu 3(2), punt (a)
Artikolu 3(2)(b)	-
Artikolu 3(2)(c)	Artikolu 3(2), punt (b)
Artikolu 3(2)(d)	Artikolu 3(2), punt (c)
Artikolu 3(2)(e)	-
Artikolu 3(2)(f)	Artikolu 3(2), punt (d)
Artikolu 3(2)(g)	Artikolu 3(2), punt (e)
Artikolu 3(2)(h)	-
Artikolu 3(2)(i)	Artikolu 3(2), punt (f)
Artikolu 3(2)(j)	Artikolu 3(2), punt (g)
Artikolu 3(2) l-aħħar paragrafu	Artikolu 3(2), punt (h)
Artikolu 3(3)	Artikolu 7(2), punt (e)
Artikolu 3(4)	Artikolu 3(3)
Artikolu 4(1), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 4(1), kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 4(1)(a)	Artikolu 4(1), punt (a)
Artikolu 4(1)(b)	Artikolu 4(1), punt (b)
Artikolu 4(2)	Artikolu 4(2)
Artikolu 5(1), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 5(1), kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 5(1)(a)	Artikolu 5(1), punt (a)
Artikolu 5(1)(b)	Artikolu 5(1), punt (c)
Artikolu 5(1)(c)	Artikolu 5(1), punt (b)

Artikolu 5(1)(d)	Artikolu 5(1), punt (d)
Artikolu 5(1)(e)	Artikolu 5(1), punt (e)
Artikolu 5(1)(f)	Artikolu 7(1), punt (c)
Artikolu 5(2)	Artikolu 5(7), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 5(3)	Artikolu 5(3)
Artikolu 5(4)	Artikolu 5(2)
Artikolu 5(5)	Artikolu 5(4)
-	Artikolu 5(5)
-	Artikolu 5(6)
-	Artikolu 5(7), it-tieni subparagrafu
Artikolu 5(6)	-
Artikolu 6	Artikolu 6
Artikolu 7(1)	Artikolu 9(1)
Artikolu 7(2)	Artikolu 9(2)
Artikolu 7(3)	Artikolu 9(3)
Artikolu 7(4)	Artikolu 9(7)
-	Artikolu 9(4)
-	Artikolu 9(5)
-	Artikolu 9(6)
Artikolu 8(1)	Artikolu 7(1), punti (a) u (b)
-	Artikolu 7(1), punt (d)

Artikolu 8(2)	Artikolu 7(2), punt (a)
Artikolu 8(3)	-
Artikolu 8(4)	Artikolu 7(2), punt (e)
Artikolu 8(5)	Artikolu 7(2), punt (d)
-	Artikolu 7(2), punt (b)
-	Artikolu 7(2), punt (c)
-	Artikolu 7(3)
Artikolu 9(1), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 8(1), kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 9(1)(a)	Artikolu 8(1), punt (a)
Artikolu 9(1)(b)	Artikolu 8(1), punti (b), (c) u (d); Artikolu 8(2), punt (d), (e) u (g)
Artikolu 9(1)(c)	Artikolu 8(2), punt (f)
Artikolu 9(2)	Artikolu 8(3)
Artikolu 9(3), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 8(2), kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 9(3)(a)	Artikolu 8(2), punt (a)
-	Artikolu 8(2), punt (b)
Artikolu 9(3)(b)	Artikolu 8(2), punt (c)
Artikolu 9(3)(c)	-
Artikolu 9(3)(d)	-
-	Artikolu 8(2), punt (h)
-	Artikolu 8(4)

-	Artikolu 8(6)
-	Artikolu 8(7)
Artikolu 10(1)	Artikolu 10(1)
Artikolu 10(2)	Artikolu 10(2)
Artikolu 10(3)	Artikolu 10(3)
Artikolu 10(4)	-
Artikolu 11(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 11(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 11(1), it-tieni subparagrafu	-
-	Artikolu 11(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 11(2)	Artikolu 11(2)
Artikolu 11(3)	Artikolu 11(3)
-	Artikolu 11(4)
-	Artikolu 11(5)
-	Artikolu 11(6)
-	Artikolu 12
-	Artikolu 13
-	Artikolu 14
Artikolu 12(1)	-
-	Artikolu 15(1)
Artikolu 12(2)	Artikolu 15(2) u (3)
Artikolu 12(3) u (4)	Artikolu 15(8)

Artikolu 12(5)	Artikolu 15(9)
-	Artikolu 15(5), (6) u (7)
Artikolu 13(1)	Artikolu 8(5)
Artikolu 13(2) u (4)	Artikolu 15(4)
Artikolu 13(3)	-
Artikolu 14(1), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 16(1), kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 14(1)(a)	Artikolu 16(1), punt (a)
Artikolu 14(1)(b)	Artikolu 16(1), punt (b)
Artikolu 14(1)(c)	Artikolu 16(1), punt (c)
Artikolu 14(1)(d)	Artikolu 16(1), punt (d)
Artikolu 14(1)(e)	Artikolu 16(1), punt (e)
Artikolu 14(1)(f)	Artikolu 16(3)
Artikolu 14(1)(g)	Artikolu 16(1), punt (f)
Artikolu 14(1)(h)	-
Artikolu 14(2), kliem ta' introduzzjoni, ittra (a), u l-aħħar subparagrafu	Artikolu 16(2)
Artikolu 14(2)(b)	-
Artikolu 14(3)	Artikolu 16(4)
Artikolu 14(4)	-
-	Artikolu 16(5), (6) u (7)
Artikolu 15(1)	Artikolu 17(1)

Artikolu 15(2)	Artikolu 17(2)
Artikolu 15(3)	Artikolu 17(3)
Artikolu 15(4)	Artikolu 17(4)
Artikolu 15(5)	Artikolu 17(5)
Artikolu 15(6)	Artikolu 17(6)
Artikolu 15(7)	Artikolu 17(7)
Artikolu 15(8)	-
-	Artikolu 17(8), (9) u (10)
Artikolu 16(1)	Artikolu 18(1)
Artikolu 16(2)	Artikolu 18(2)
Artikolu 16(3)	Artikolu 18(3)
Artikolu 16(4)	Artikolu 18(4)
Artikolu 16(5)	-
Artikolu 16(6)	Artikolu 18(5)
-	Artikolu 18(6)
Artikolu 17(1)	Artikolu 19(1)
Artikolu 17(2)	Artikolu 19(2)
-	Artikolu 20
Artikolu 18(1)	Artikolu 21(1)
-	Artikolu 21(2)
Artikolu 18(2)	Artikolu 21(3), fl-ewwel żewġ subparagrafi

Artikolu 18(3)	Artikolu 21(3), it-tielet subparagrafu
Artikolu 18(4)	Artikolu 21(9) u Artikolu 23(2)
Artikolu 18(5)	Artikolu 21(10)
Artikolu 18(6)	Artikolu 23(3)
Artikolu 18(7)	-
Artikolu 18(8)	Artikolu 21(11)
-	Artikolu 21(4) sa (8)
Artikolu 19(1)	Artikolu 22(1), fl-ewwel subparagrafu
-	Artikolu 22(2)
Artikolu 19(2)	Artikolu 22(3)
Artikolu 19(3)	Artikolu 22(4)
Artikolu 19(4)	-
Artikolu 19(5)	Artikolu 22(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 19(6)	Artikolu 22(1), it-tielet subparagrafu
-	Artikolu 22(5), (6) u (7)
-	Artikolu 23(1), (4), (5) u (6)
-	Artikolu 24(1), l-ewwel u t-tieni subparagrafu
Artikolu 20(1)	Artikolu 24(1), it-tielet subparagrafu
-	Artikolu 24(2) u (3)
Artikolu 20(2)	Artikolu 25(1)

Artikolu 20(3)	Artikolu 25(2)
-	Artikolu 26
Artikolu 21	Artikolu 27
Artikolu 22(1)	Artikolu 28(1)
-	Artikolu 28(2)
Artikolu 22(2)	Artikolu 28(3)
-	Artikolu 29
-	Artikolu 30
Artikolu 23	Artikolu 31
Artikolu 24	Artikolu 32
Artikolu 25	Artikolu 33
